星期日 北京地区天气预报 云 风向 南转北 风力 二三级 温度 最高 10℃ 最低 4℃

1986年10月 19

宏观管理得到加强和改善

我国经济趋向正常发展

存在一些不稳定因素尚待克服

万吨左右,比去年增产一十万吨以上。 棉花、黄红麻、烤烟由于播种面积减少 较多,产量有所减少。多种经济作物和 畜产品、水产品产量增加。初步预计, 全年农业总产值约比去年增长+%左

工业生产增长速度逐季加快--

国完成工业总产值六千五百二十一亿元,为年计划的72.7%,比去年同期增

资额比去年同期增长18.7%, 低于去年

市场商品零售由稳转旺——社会商

同期增长33.7%的速度。

新华社沈阳10月18日电

现城乡同步改革和协调发展,

辽宁省已经将县级综合改革试

点由原来的五个扩大为十三

工作是前年7月开始的。海城、

法库、新宾、凌源及新民县从 财政、粮食和主要农副产品收

购"三大包干"入手进行了卓 有成效的改革。短短两年,五个

镇企业产值翻了一番,县财政收入稳步增长。今年春天,省

根据省里的总体构想,这

辽宁省县份总数的三分之 辽宁省县级综合改革试点

个。目前,综合改革试点具约占

政协六届常委会十三次会议结束

通过关于学习和贯彻中共十二届六中全会精神的决议 要求各级政协组织鼓励委员参加思想和文化建设活动

本报讯 记者傅旭报道: 中国人民政治协商会议第六届 全国委员会常务委员会第十三 次会议,于今天上午在北京全国政协礼堂闭幕。会议通过 《关于学习和贯彻中国共产党 二届六中全会精神的决议》 号召,人民政协的各级组织都 要把中共中央关于社会主义精

神文明建设的指导方针同自己 的工作紧密结合起来,制定切 合实际的具体措施,进一步开

创政协工作的新局面。 邓颖超主席请假未能出席 会议。她委托刘澜涛副主席向 出席会议的常委致以问候。她 希望常委们发扬民主, 言, 共同努力把会议开好。

十九亿元, 比去年同期增长 13.8%,消费者对市场的消费 需求逐渐由年初的平稳转向活 跃,各类消费品销售普遍增长。

出口增加,进口有所控制 ——据海关统计,1至9月出 口额达到二百一十四亿美元,

增长14.8%。与此同时,国家加强了对 进口的管理,严格控制外汇使用,进口 獨有所控制,累计达三百零三点六亿美 元,增长5.1%

是: 社会总需求超过社会总供给的格局 没有根本改变;固定资产投资规模仍然 偏大;消费品生产结构的转变跟不上市 场需求的变化,部分产品库存积压增多; 产品质量差,消耗高的状况没有明显改善;要实现财政、外汇收支平衡,任务 相当艰巨。国家和有关部门正以改革为 中心,去理顺各种经济关系,采取措施

志关于中共十二届六中全会精 袖的报告,通过小组讨论和大 共中央关于社会主义精神文明 建设指导方针的决议》。大家在 建设信号/7年1876以来。 八小山 发言中表示,完全赞同和拥护 中共中央提出的我国社会主义 现代化建设的总体布局和我国 社会主义精神文明建设的指导方针。大家还对当前的工作提 出了一些中肯的意见和建议。

会议一致通过了《关于学习和贯彻中国共产党十二届六中全会精神的决议》。决议指 出,人民政协是我国最广泛的 爱国统一战线组织,应当充分 利用自己的优势, 在以团结和 建设为主导思想的精神文明建 设中做出重要的贡献。

会议要求,各级政协要组 织委员和机关工作人员,联系 实际,认真学习中共中央的决 议,提高认识,统一思想,增 强信心,积极推进我国社会主 义民主、健全社会主义法制, 对经济体制改革、政治体制改 革和精神文明建设提出应兴应 革的建议, 切实发挥政治协商 民主监督的职能, 要组织和鼓

及57,是 50 工作。《国务院公报》由各地邮局行政机关的工作。《国务院公报》由各地邮局对政机工,促进上部建设。有利于加强国家各级会工,仅至15 工作。《国务院公报》由各地邮局的政策和开放,促进社会主义及主与法制建设。有利于加强国家各级市级机工。

及其他重要文件的政府出版物。的法律和政府的决定、命令、

全iv期间, 常季们听取了 励委员参加思想建设和文化建 设活动,为提高全国各族人民 的思想道德素质和科学文化素 质共同努力。要通过各种宣传 渠道和各种活动方式,进行社 会主义、爱国主义和有理想、有 道德、有文化、有纪律的宣传教 育,对封建主义、资本主义的腐 朽思想和不利于改革、开放的 行为进行坚决的批评和抵制。

会议还向常委们印发了孙中山先生诞辰一百二十周年纪 念活动筹备工作情况的汇报, 各地政协贯彻落实《关于全国 地方政协工作座谈会情况的报 告》的汇报,关于落实政协委 员政策工作情况的汇报,全国 政协赴新疆、湖北、宁夏、陕 政协赴新疆、湖北、宁夏、防西、江西等地的参观考察报告, 全国政协工作组部分专题调查 报告,全国政协代表团访问泰国、罗马尼亚、澳大利亚情况 的报告.

全国政协副主席程子华主 持了今天的会议。出席会议的 还有全国政协副主席刘澜涛、 陆定一、康兄宿、我昌熙、物 成武、陈再道、周培源、包尔 汉、赵朴初、屈武、马文瑞、 刘靖基、钱学森、雷洁琼和-百五十七位常务委员。

玉 务年 个人均 院 公 报月 可 公起

苏 南蓝 锡现 农 大 村镇 化 中 心 文艺影剧 工院 争 文书 富、求知之心 日益迫切。苏 化室 用益温切。2. 州市有95%的 斗型 Ŧ. 翅场

起

来的

农

民

追

求

多

层

次

多

新华社南京10月18日电 E小桥流水的苏南农村集镇 油 动大楼。富裕起来的农民,到 · 农村商品经济的发展,冲

击着小农经济闭塞、蒸后的文 世者小來至於四萬來、16年四四人 化观念。順应这一端流,苏南农 据新华社北京10月18日电 国家统 村各级领导重视加强农村文化 计局新闻发言人章钟基今天在新闻发布 文 建设。苏州市和所属六县(市) 的乡镇,每年拿出四百万元投资,先后建起一百四十二个文 化中心。无锡、常州、苏州三市 十二个县(市)的乡村集镇上, 已建造了二百八十八座影剧 院,有些堪与大城市一流影剧 份全国经济发展情况。 院媲美。其他文化设施如图书 室、游艺室、灯光球场、文化 茶社、溜冰场等也大批涌现。

建设的一个显

乡建起了图书 馆或图书室, 体 藏书一百万册 致 京 跟 踪 服 什么多种经营 项目、图书家

什么书籍,农民称图书室是"致富的好帮手" 无锡市三个县的九十五个乡级文化中心,常年举办各种形式的技术培训班,使大批乡镇企业的干部、工人和农村专业户人员在这里接受现 代科学知识。有的乡镇企业在改善了经济效益 专门给文化中心送去锦旗, 赞扬他们为"不 是学校的学校

膀所

农村文化建设满足了新型农民对文化生活

近几年矗立起一座座规模宏力 的影剧院、设施齐全的文化活 这里陶冶情操, 也提高了文化

把文化建设同经济建设紧 万吨,秋粮作物长势较好,丰收在望。初密结合起来,是苏南农村文化 步预计,全年粮食总产量可达三亿九千

建设的一个亚 著特点。商品 有一半以上都进了乡镇企业,他们象城市青年 经济的发展。 一样,不仅爱唱、爱脁,而且求健、求美。经 使苏南农民求 济发达的张家港市,重视开展农民体育运动, 逐步形成了各具特色的"足球之乡"、"篮球之 乡"。有"围棋之乡"称号的塘桥镇,全镇二万 五千人中有二千五百名围棋手,聂卫平、孔祥 明出任这个镇围棋协会的顾问。江阴县三十个

稳定因素。

苏、锡、常三市的乡镇文化中心, 已办起 二百九十多个"文艺工厂", 去年的总产值达四 五百九十多个"文艺工厂",去年的总产值达四 一六百万元,实现利润六百多万元。这是苏南 农村文化走亦工亦文,以工养文道路的典型。 各级政府给"文艺工厂"以减免税收的一定优 惠,使这些工厂把一部分利润用以发展农村文 化事业。"文艺工厂"办得较早的张家港市,全 元尹业。"文艺工厂"办得较早的张家港市、全市二十七家"文艺工厂",职工总数———— 人,其中文艺宣传队员八百五十三人 工人,又是文化工作队员,物质财富和精神财

乡有二十个乡建起了灯光球场。武进县马杭乡 每年金秋在镇上举办大型菊展,不仅吸引了当

会上说,随着我国宏观管理的加强和改善,今年以来我国国民经济逐步趋向正常发展。前三个季度全国经济发展的主

流是好的,但也存在一些需要克服的不

章钟基从以下几方面谈了1到9月

农村经济继续保持好势头,粮食丰

收在望——夏粮、早稻产量—亿四千二 百八十八万吨,比去年增产五百三十三

十三县将利用五年时间在多方 面进行城乡一体化改革。它们 的主要任务有三条:一是对中 央已确定方向但尚未实践的改 革先行探索,取得经验指导全 省; 二是对新旧体制交替过程 中不适应生产力发展的部分 三是在乡镇推

三分之一县进行城乡一体化改革

辽宁发挥具级机构经济职能作用

(记者张民华)为了充分发挥 验。 县级机构的经济职能作用,实 与第一批试点县由省确 直接负责的做法不同,新 试点县由原先没有试点县的八 个市自行负责。原来由省管的 试点县也改为所在市领导。这 样,在省对十三个县下放财政、 计划基建等权限的基础上,各 市又讲一步为县乡放权。

省和十三个试占县所在市 还根据"让利于县"的精神完善了试点县的财政包干,将以 往的超收分成一年一定改为超 收留县,一定五年不变。省市 两级代县缴纳应上解中央财政 数额的80%。省市让实利的做 法使县里看到只有增收超收才 能多留,从而激发了他们发展 商品生产的积极性。

邓小平会见齐吉基和李政道时说 中国要发展离不开科学 将积极参加世界实验室的工作

新华社北京10月18日电 意大利和美国的物理学家时 说,实现人类的希望要靠科学, 第三世界摆脱贫困要靠科学, 维护世界和平也要靠科学。 国要发展, 离开科学是不行

他说,在科技发展方面, (记者冯秀菊)中共中央顾问 中国仍处于起步阶段,也许到 委员会主任邓小平今天在会见 本世纪末可君到变化,真正的 意大利和美国的物理学家时 变化要到下个世纪。中国的特 占是断大又蒸后, 这种变化很 但主要要靠我们自己的努力。 从目前发展情况看, 中国县有 条切的 他条切士安共同努力

发展科学,对人类、对世界和 平作出贡献。

平作出页献。 邓小平今天上午在人民大 会堂会见了世界实验室主席、 育大利物理学家齐吉基和夫 人,世界实验室中国高等科学技术中心主任、著名美国物理 学家李政道教授和夫人。

邓小平感谢齐吉基和李政 道热心于帮助中国成立高等科 技中心,并称赞今年7月在日 内瓦成立的国际科学文化中心 -- 世界实验室是"一个很重 的创举。"他说,第三世界可 要的创举。 以从中得到益处。中国将积极 参加世界实验室的工作。 齐吉基说,"世界实验室的

建立主要是为中国和其他第 世界国家发展科技合作提供资 金。我们愿意帮助中国, 使中 国的科技水平发展到接近世界

方毅和胡启立会见时在 区.

龙岩地区财政局弄虚作假惊人 去年虚列支出和截留财政收入近二千万元

新华社北京10月18日电 (记者王迎春)福建省龙岩地 区财政局严重违反财经纪律, 1985年共截留、隐瞒财政收人 和虚列支出达一千九百六十五 万元。国家审计署最近就此事 向各地发出通报。

区财政局弄虚作假,虚列支出的金额达一千八百三十九万

用。特别严重的是, 去年5月 至8月,地区财政局经行署领 导同意,把省下达给这个地区 用以支持间西老区建设的一 万元专项资金借给龙岩投资企 业公司购买外汇,进口商品。 据审计部门查明, 龙岩地 财政局把上述借出的资金分别 冠以企业挖潜改造资金、 不发达地区发展基金等名义 元,占这个地区1985年财政总 在财政支出决算中报销。他们

上海经济区商品交易会开幕

本报杭州10月18日专电 记者王学孝报道;来自五省一市 的万余商家代表云集西子湖畔,参加今日开幕的上海经济区杭 州商品交易会。这是上海经济区成立以来举办的第一次区域性 大型商品交易会

交易会本着改革、开放、搞活的精神,立足经济区,面向 全国。有十大类六万三千多个花色品种的商品参加交易会。其

中名、特、代、新产品有一万多种。 由上海、江苏、浙江、安徽、江西和福建五省一市组成的 上海经济区,工农业总产值和社会商品零售总额大约占全国三 分之一。交易会由五省一市商业厅(局)联合主办,22日结束。

支出的40%,这些钱被挪作他 还以支援不发达地区发展基金 为名, 另外虚列支出二百万元

他们虚列支出的项目还包括,以"五小"技术改造补助、 科技三项费用等名义虚列支出 上;将1986年基建资金二百八 一万元在1985年财政决策中

列支。 另外,财政局还在计划 一十六万元, 外拨基建款一百七十六万元, 扩大了财政支出基数,减少了 1985年的财政结余。

他们除了虚列专出外, 还 通过多报亏损的办法截留、瞒财政收入达一百二十分 元,这笔钱相当于这个地区 1985年全年财政收入的9%。 此外,还把企业已上缴财政的 百二十八万元长期挂在往来 帐上,不作财政收入外西

部门对以上问题进行处理



邓小平会见世界实验室主席、意大利物理学家齐吉基 (左一) 和世界定验室中国高等科学技术中心主任、美国 物理学家李政道教授 (左三) 以及他们的夫人。

新华社记者 郭占英摄

关平和李素杰双双打破 女子万米竞走世界纪录

据新华社青岛10月18日电(记者张荣大)今天全国秋季竞 走赛又传来喜讯:山东运动员关平和李素杰分别以四十四分四 十二秒二和四十四分四十二秒三的成绩,双双打破辽宁运动员 阎红1984年5月13日在第五十届哥本哈根体育协会竞走公开赛 中创造的四十五分三十九秒五的女子一万米场地竞走的世界纪

阎红创造的世界纪录今年3月两次被中国的徐永久所超 过,6月苏联的叶连娜·库兹温佐娃又超过徐永久的成绩。但 这三个成绩目前均未被国际业余田联承认。关平和李素杰今天 的成绩,当场被国际业余田联竟走委员会主席、这次竞走比赛 总裁判拉森所承认。

四十一届联大证书委员会 接受民柬代表的全权证书

新华社联合国10月17日电 四十一届联大证书委员会在16 日举行的第一次会议上通过决议,决定接受出席本届联大的民 柬埔寨等一百四十七个会员国代表的全权证书。

中国代表黄嘉华在通过决议前发表声明指出,民柬联合政 府是柬埔寨的唯一合法政府, 它已得到国际社会的广泛承认。 所谓"柬埔寨人民共和国"是外国侵略的产物和外国的代理

在湖南省石门里!

在湖南省社!

在门发现罕见花生化石 一整观代化广播电视中心十月十八日在 一整观代化广播电视中心 是一座综合性多 功能的建筑群,总占地领职两万八千平方 为能的建筑群,总占地领职两万八千平方 为能的建筑群,总占地领职两万八千平方

电

视

中

心

发报》报道: 经地质工作 퍑 者勘查证 明,在陕西、 金三 甘肃、四川 省交界地 带,有一个 名副其实的 "金三角"。 陕甘川 丹 "金三角" 东 建

本报讯

东起陕西勉县,西北至甘 肃舟曲, 西南到四川平武 成 形似一个三角形,面积约 一万八千平方公里。 从八十年代初期开 播

始,这里已陆续建成了五 始, 个金矿山,国家拟在"七 五"期间再新建、扩建十

"七五"末期,这 里可望成为我国黄金生产

我是个不吸烟的人。前些时候出差辽

我走个不吸烟的人。即些时候出左过 "、磋可坐上一节"不吸烟车厢",免于那 烟雾缭绕的困扰,真是觉得幸运。 后来又在报上看到一则新闻。贵州舍 人大常委会会议厅取消了褶灰缸。参加会 议者都自觉不吸烟,更感到是不吸烟者的福音。 现代科学令人信服地证明,吸烟可以导致筛

真考虑的。

有人会说: "吸不吸烟是我的自由 别人管得 誊吗?"同志,此言差矣!虽然卷烟工业在我国属于食品工业,可香烟这种"食品"与别的食品大不 一样。有人爱吃萝卜,有人爱吃白菜,有人爱吃 甘的,有人爱吃辣的,确实不干别人的事。但

推:广:"禁:烟:区"

是,抽起烟来,除非你关在一间密封的房间里,就不是你一个人的事了。"吞云吐雾",那吐出的"雾",就是让你周围不吸烟的人"被动吸烟",而 券, 就是让你问周不敬相的八 饭奶欢烟, 前 被劝贩烟者所受的危害并不亚于吸烟者本身。如 果说吸烟者有"吞云"的自由,那么,不吸烟者 同样应该有不受"吐雾"之害的自由。

怎样解决这个矛盾呢? 看来, 并不剩夺只是限制一点吸烟者的自由, 以便保障不吸烟者得以少受污染,在目前情况下,是可行的办法。所以,象设 置"不吸烟车厢"、会议室不放烟东缸之类的做法, 是很可以推广的。你要吸烟吗?请到两节车厢的 连接部位去,请到会议室外边的吸烟室或走廊 去。你不过多走几步,而不吸烟者就受惠匪浅了。 现在,有些国家已规定了许多禁止吸烟的场

所。据报道, 美国有三十九个州禁止在大 众交通工具及公共场所吸烟,包括学校、 医院、集会场所及政府机关办公室。澳大 利亚, 在航程不足九十分钟的国内航班 上、在市区的火车上、在出租汽车和国营

公共汽车上, 在影剧院和其他公共協所 都禁止 吸烟。有些餐馆还设有禁烟区。我们国家近几年 卷烟销售量一年比一年增加。据一年前全国吸烟情况抽样调查,十五岁以上人口总吸烟率为33.88%,男性吸烟率高达61%,超过许多国家。这是很值得忧虑的。面对这种现实,推广"禁烟

区"不是更有必要吗? 推广"禁烟区",自然是不 吸烟者的福音。但又不止是他 们的福音, 归根到底是全社会 的福音。对于这样一件关系全 民族健康的事情, 希望有更多 的部门关心, 并目拿出一些切

** 每周论坛

真心抓好"菜篮"

努力终见成效

哈尔滨市蔬菜丰足百姓叫好

本报讯 记者刘国胜报 三十几年来最好的一年 道:如果不是亲眼见识一番, 我这个老哈尔滨人怎么也不会 菜供应从来没让市民满意过。 相信,今年这里的蔬菜竟如此 丰足!无论你走到哪条街、哪 个居民区,都能看到摆满各种蔬菜的菜摊子,买菜的人不必再排队,任你挑选。脆黄瓜、 嫩柿子椒,一角钱可以买上。 大堆。今年的哈尔滨蔬菜,是

货 商 站 品 之 重 约 视 名 针 头 不 线 虚 脑 传

据新华社福州10月18日 电(记者林群英、通讯员沿安)福建省泉州市百货采购 供应站同省内外三百五十多 家工商企业实行经济联合 把经营小商品摆在首位 为繁荣市场、满足群众需要 起了很好的作用。

各种经济联合协议时,强训 以生产、经营小商品为主。 1983年以来, 地产小商品的 购销量都居全省各百货二组 . 远远超过经营大商品的 增长幅度。泉州生产的小商 品除畅销全国各地外,他们

生产经营小商品费工、 4、费时,但泉州市生产

多少年来,哈尔滨市的蔬 本於於於本文 当地百姓吃不上菜,只好骂街。 哈尔滨市政府虽然明知对不住 市民, 知始终抓不出成效来 有人抓过豆腐问题,也只不过 是在某个季节里好一阵子。如 今,象哈尔滨这样高寒地区的 城市,一年四季都能保持蔬菜

拿夏菜来说,7月中旬至 8月底短短四十几天里,全 市上市的各种蔬菜多达一亿六 上市的各种蔬菜多达 千多万公斤,比去年同期增加 占八倍, 平均日上市量高法 二百五十万公斤,相当于哈尔 滨市民每人每天可吃上一公斤 的蔬菜。今年的秋菜呢,也象 夏菜一样大大好于往年。秋菜

比去年增加29%, 其中秋白菜 面积是九万七千亩,比去年增 三分之二。一位市民给市长宫 本言写了封信,说他在哈尔滨 感到满意!

来的? 去年第三季度, 市政府针

对以往农商两家在蔬菜产销方 而暴露出的弊端和矛盾,首先 在管理体制上进行了改革。市 里成立起蔬菜产销办公室,并 賦予相当大的权力,把蔬菜的 产销管理权统一起来,解决了 长期存在的蔬菜计划与合同脱 节以及相互排皮问题。同时,还 制订了十二项优惠政策,消除影响产菜和卖菜积极性的不 利因素。他们还根据当地实际 情况,改革蔬菜收购办法,采用订购、议购和议购议销三种方 式同农民签订产销合同,并适 当上调部分主要蔬菜品种的收 购价,促使农民种菜卖菜。为加 哈尔滨的蔬菜是怎么抓上 强旺季蔬菜销售环节,全市今





Ŧ

一种既能为销方遮"风" 本报讯 提供稳定收入,又能为产方沟通市 决买难卖难的新型流通组织——农 民流通合作社,充满活力地出现在青岛市 出郊。 青岛市现已涌现出五百多个农民流涌

合作社。这些合作社坚持人社自愿, 退社 一 合作社。这些合作社坚持人社目感,现在一 自由,统一经营,人分产业,合作不见 在 一 年,民主管理,被劳取棚。由于它能解决 一家一户在运销中设法办、办不好的事情,为产销双方排忧解难,从而受到了农 个 民的欢迎。

个 民的欢迎。 秦西县日庄镇沸石、石英石、珍珠岩 等矿产品资源丰富。近几年随着开采业迅 民 建发展、要求运销的数量越来越大、当地 流 又缺乏统一调度、车辆利用率低、经济效 通 益差,有些运输户只好干一阵,停一阵。 去年6月,这些运输专业户自愿组织起运 输合作社以后,专门派人到五个省联系运 作 销业务,从而使运销量比合作前增长50%, 运销户平均每月纯收入也比入社前增长 大土 75%。平度县蓼兰镇年产菜、果一亿公斤 左右,过去单靠个体户在本地运销,常常 在日,这云平非一体厂任年忠远街, 市市 出现"安菜难""安果难"。今年,肖家村 等四个村一百多户菜衣、果衣组织起生产 流通合作社, 他们采取签订意向合同的方法, 与大城市、大市

场挂钩,广开流通渠道,以合适的价格把菜、果销售到黑龙江、吉林、辽宁、浙江等十几个省市。今年,全市几十个鲜活产品基 地的产品再没有积压现象。 (胡考绪 陆苏京)

新疆生产建设兵团农.

师二十人团场是库尔勒香

梨的生产、外贸出口基地, 兴办职工家庭农场以来,

改革工资制度, 在保证香 梨质量的前提下, 每年扩 大种植面积近千亩。该场

生产的香梨,已销往美国、 日本、东南亚以及香港市 场。图为职工正在采收装

合作不合堆

随着农村商品经济 的发展,个体运销户在 经营中遇到了新的问 题,如信息渠道窄,对 市场供求的判断能力 差,承受不了大的风险 等等。有些个体运销户 感到在新形势下力不从 心, 开始产生了合作的 要求。青岛市郊的农民

流通合作社,就是在这 种背景下应运而生的。 提倡合作, 绝不能 走平调财产、端铁饭碗、 吃大锅饭的旧路,而一 定要自愿互利。 青岛 市郊发展农民流涌合作 社,既合作,又不合堆 个很重要的经验。 否则即

便一时 M 后 也难逃 垮拉的

湖北积极开发长江航运业 贷款租船借鸡生蛋

据新华社武汉10月18日电 (记者邹文孝: 彰毅)湖北省农业银行信托投资公司积极开展 船舶租赁业务,为加速开发长江航运事业服务。 去年以来,这个公司向长江沿岸的乡镇企业、航 运部门开展租赁业务的总金额达四千一百多万 元,帮助企业增收一千四百多万元。 开展船舶租赁业务,航运部门不必自己投

资、只须向金融部门建资租赁船舶,港口设备、 投航后再用创造的利润分期偿还租赁费,这种 "借鸡生蛋,以蛋还债"的办法,有利于缓和 企业资金不足的困难。

去年以来,湖北省农业银行向航运部门出 租的渡江船、挖沙船、机动船、小拖轮等共一百七十五艘,每年增加黄砂开采量二百五十万 日七十五版,每年增加貝砂介木單二日五十万 吨,货运量三百万吨; 出租的客车、货车、码 头装卸车九十一辆,新开辟渡口九个,增运过 江汽车二十万辆,吸收农村劳动力一千八百多 人。通过开展船舶租赁业务,各地的运输能力 大大增强,物资交流进一步畅通。

接受报纸批评 改变经营作风

南苑冷库整顿出效益

道:北京市南苑冷库在受到上 量关,冷库领导和库长、班长 级查处和报纸批评后,认真进 一起,对四个班组加工的蒜苗 行整顿, 收效显著。

守,导致大量烂菜,使国家蒙 受重大经济损失。今年5月31日,本报刊登北京市查处南苑 冷库烂菜案的报道后,原冷库 合整党学习, 认真整顿劳动纪 律, 落实经营承包责任制, 从

了比赛,其中有 不少个体户获 奖。 "皮革之乡"

放果之乡 的温州,皮革业 历史悠久。早在 明朝嘉靖年间,

温州皮革就被列 为贡品。制革、皮

鞋、皮箱、皮件作

坊星罗棋布,温 州制革技术工人 的足迹,不但遍

及上海、厦门、台

湾、港澳等地,

许多人还漂洋过

海,到法国、意大利、美国、荷兰及东南亚各国

夫显示技艺.

了新的发展,他们生产的 皮鞋,有蝙蝠网眼式、双钩

革

4

里

制

鞋

忙

抽样检查,发现加工质量不一

样,就按质量发放加工费 於 冷库注意改善服务工作

商品贮存质量明显提高,远自 张家口、廊坊、平谷、密云, 近自市内各大菜市场的客户纷

民

植了生产发展,很受群众欢迎。 这些基金合作社以村为单位建立,凡人股 民

一 这些基金台作任实行型以及第一日三十二 股分红。投放业务严格按照图家规定的金融政 策,确定合理的利率、放款对象只限于人股的 农民和村、组、户办企业、暂时不用的资金全 元部存入银行。 这些新型金融组织的出现,对扶植牛产

本报讯 据《山西日报》报道: 山西省吉县农村由农民兴办的二十七个新型金融组织——基金合作社,从今年4月以来,已吸收集

体和个人闲散资金一百五十多万元,有力地扶

投 提高资金的利用率,增加农民收入都发挥了很 好的作用。城关镇和师庙村基金合作社,到今 作 百八十尸农民和村、坦亚亚加加。 村办宝石厂因缺少资金长期开不了工,今年从 社 力基金合作社贷款开工后,仅五个月时间就盈利一万余元。目前这个合作社已收回利息款三万 六千余元,增加集体积累八千七百余元,社员

湘潭电机厂重视培养管理型班长 "芝麻官"为企业增活力

本报讯 湘潭电机厂重视 培养管理型班长,发挥一千一 百多名"芝麻官"作用。前不 、, 这个厂被推荐为湖南省唯 一的班组工作典型企业出席了 "全国班组工作会议暨表彰大

形

农

金

作

商品经济的新形势,挑选了一大批具有管理素质的工人担任

班长。

工艺 本

美术

品

旨花

揭

晓

年

国

[家质

现代化管理方法的班长。这 输班青年工人晏波,担任班长后,果断采取改革措施,建章 建制,精简人员,使一个管理湖 弱、工作被动的班组,一跃成 为市级先进班组。 该厂重视班长队伍建设,

他们采用多形式、多

多层次的培训方法提高班

长的政治思想、文化技术和训

务管理水平,出现了一批懂技术、能管理、会经营、会运用

充分发挥班长作用,给全厂生产带来了新气象。今年1至 月,该厂已完成产值一亿二 年 万元,实现利润二千多万元, 度 达到历史同期最高水平。

(刘新民)

工作研究

租赁经营在北京市商业、饮食服务业品 全面推开后,理发业首当其冲。记者采访几家理发馆。在拍手赞成租赁经营之后,一 几家理发馆。在拍手赞成租赁经营之些承租人也向记者吐露了他们的烦恼。

这次理发业实行租赁制,普遍办理了? 公次理发业实行租赁制,普遍办理了多顺 订合同、申请公证的手统。还用法律手段保障租赁经营的顺 利进行。然而一些企业反映,合同条款是区公司即出租方一 手包办的。多数承租人是在不情愿的情况下签字的。这导致 了双方在许多问题上至今仍存分歧。例如,西单第二理发信 8月份营业搬到三万一千元,除向西城区服务公司交纳三千 多元租赁费外,本应免征的八千多元税费,也集中到了区公司 中,该店的生产发展基金只剩下一千八百元。很多职工想

通,为什么公司坐享国家免税带来的好处? 不曲,为什么公司坐导国家死税命来的针处? 记者就这个问题专门走访了一些区服务公司的负责人。 据说,收这笔钱是打算用来建设新的理发网点,支付亏损台 业的开支。用意不错,但忽视了租赁企业是自主经营、自查 盈亏的经济法人。在利益分配上,它们和国家的关系体现各 税收上。图家免税,企业就可以按照图家有关政策,自主支 配这笔收入。企业和公司是租赁关系。企业只要交纳租金, 理应取得对收益的处理权。显然,某些区服务公司平调企业的 合法所得是不合适的。支持区服务公司这么做的同志则争負 ,偏僻地段的理发网点营业收入低,繁华闹市的理发网点 人高,所以区公司要向占地利之先的企业"多要点",否则 企业之间会不平衡。这种担心实际上是多余的。据了解,(

承租人的苦恼

-北京市商业饮食服务业

租赁经营调查之二

本报记者 施明慎

44 54 54 40 40 44 44 43 40 42 40 43 44 55 61 44 44 44 44

如西单第二理发馆每年交纳的一万五千元资金使用费里就包 含了一万一千八百元级差地租;菜市口理发馆每月按利润的 0% 交纳级差地租。交纳级差地租后,各企业基本上已处 于平等的竞争环境之中。"抽肥补瘦",不仅挫伤企业和职工的 , 积极性、而且直接影响了首都理发业的进一步发展。目前北京市有一千万人口,理发人员不足四千人,理发馆仅二百匹十八家,供求矛盾极为突出。如果不创造条件,让基层理发 1店建立分店、分号, 理发难的问题难以解决。

租赁企业遇到的另一个困难是时常受到外来干涉。前不记者在菜市口理发馆看到一台崭新的高级收录机,联想 八, 仁省 在采印口班及旧名到一百新新的高级収水机、联次 到其他理发馆的商陋设施,不禁燥瓦而出, "你们这里还以 气。" 没想到在场的几位同志竟而露苦美。原来, 宣武区服务 公司要求该店必须购买音响设备。而这家理发馆原有的旧式 像好产任亨更级。企业一方面为募集不到更换锅炉的二万元款 发愁, 一方面又不得不先破费一千八百多元,买了那套并不 急需的音响设备。 这些情况表明,随着改革的深入,区公司政企合一的邓

重身份越来越暴露出了弊端。这些机构多是五十年代末期, 适应于运用行政手段直接管理企业的需要而建立起来的。如 今每个公司大约有百八十人,十四五个科室,每年向企业收取 的管理费不下几十万元。实行租赁经营以后,企业比以往更 加强烈地要求自主经营,这些区公司该怎么办? 是值得研究 的一个问题。

以 净 取 胜

周克

湖南省祁东县城关镇市场十二家个体汤圆 分量、味道、服务态度都差不多,价格均 是二角二分一碗。唯种一中年妇女的摊头生意 最兴隆。原因何在?主要是碗筷经过多次清 洗、洗碗水不断更换。顾客总结得好, 这叫

"以净取胜"。 现在,饮食行业搞竞 争,可以"八仙过海,各 显神通",但不管如何神 通,都要把清洁卫生放在 首位。



经营小商品的企业却越办越

南苑冷库是北京最大的蔬菜冷库,由于前任领导玩忽职 领导被绳之以法。调整后的冷 库领导班子,变压力为动力,结

本报讯 记者赵兴林报 严治库。为了把好人库蒜苗质

至沓来。

今年4至9月, 南茄冷库

亏为盈。

40%。出席该会闭幕式的中共

毅认为, 钛的应用推广工作要

向深度和广度发展, 国家对钛

我国钛工业长足发展

国家对钛工业继续实行优惠政策

本报讯 记者赵志文报 来,钛工业有了长足的发展, 道: 记者从刚刚结束的"金国海统的生产由1983年的限 钛应用推广会议"上获悉。由产、停产转为满负荷生产。 于国家对钛的生产和应用实行加工材的产量平均每年递增

了一系列优惠扶植政策, 三年

汽车毛竹, 可获利一百五十元 左右,现在层层索取,只剩下 六十至八十元了。重复收税、 杂费太多,严重挫伤了农民的

积极性。

不可雁过拔毛

工业继续实行优惠政策。 据统计,过去三年所生产 的钛材,使用后每年可为社会 唐重兴 周树康 带来一亿多元的经济效益。

动不动设美立卡 滥收议 费那费,令农民运销户无利 可得,使好不容易活跃起来的 农村商品经济又重新出现了 。长兴山区运毛竹碰到

的问题,很有代表性 商品经济的活跃离不开流 通。产区产品只有运到销区, 才有可能形成价值;而销区只

有流进了产区的产品, 经济发 展和群众生活才有保障。但是, 一些地方和部门只从局部利益 出发, 乱收费用, 重复收税, 使得运销户洗手不干, 导致产 区产品积压, 销区物资缺乏, 阻碍了商品交换和经济发展。 此惠伯原及見

和部门的重视,妥善地加

产

记者从据在在市场中,不可能,十八万吨和七平等,要解除化工产品上,互组,加加,全国人造板总产量达六百三十多万至五,期间,全国人造板总产量达六百三十多万至五,期间,全国人造板总产量达六百三十多万至五,期间,全国人造板。 我国林 [银杯奖]。 工 Νŀ 发 展 迅

件获「珍品奖」、二十件获「金杯奖」、二十二件获 「按相」取成量等理象的工业、交通运输、建筑施工 企业有十五个。。评审委员会证公布了四十六件获一 几八六年度中国工艺美术品目在发展交易单、这次 获得国家质量管理奖的工业、交通运输、建筑施工 企业有十五个。。评审委员会还公布了四十六件获一 九八六年度国家质量管理奖的工业、交通运输、建筑施工

最近记者到横跨黄河南北两岸的中原油田

IΗ

沥

青路

面

在这个新开发的大油出上出现了。 汽车上驮个大气包,在五十年代末曾为人 深感耻辱。为什么在八十年代的今天,在我国 现代化的中原大油田又出现了这种"气包车" 呢?带着这个谜,记者走访了节能科科长贾文

原来, 中原油田是个油气资源主家的大油 原来, 中原油田是个油气资源丰富的大油 田, 1979年投入开发建设以来, 生产发展很快, 许多石油伴生气来不及处理利用, 只好排空 了。石油工人看到国家财产白白地浪费掉,十 分心痛。运输公司的师傅们最先动了脑筋。 1983年,他们先将几台轿车进行了技术改造,

"气包车" 之谜

■新华社记者 李春林・

装上大气包,灌上伴生的天然气。一试验,嗬!月可节油九百四十多公斤,扣除折旧,实际节 十一立方米一可以选致解创于八金五十五公 约99目专一元。儿年来,已为国家卫自八祖一里。一立方米火然气仅五分税,股给国家下的,一一百二十多吨。 可是,随着"气包车"的推广,又出现了新了不少汽油,又省了钱。到1985年,定输公司、共市任业公司、油建公司、采油一一等单位的,它一般有是大小工程技术人员们又成了股子。他们点,可是解决了大问题。据统计,一台车每个 搞了一项试验,通过先进的加压技术把天然气

压缩在一百五十公斤的压力下,灌进氧气瓶中, 放在汽车大梁和底盘之间。一辆车上装五个, 可以连续跑四百多公里,目前,已经有六台车 装上了气瓶。

.」 (ハル。 据了解, 中原油田用放空的伴牛天然气来 代油,仅仅是其中的一项。水电厂以伴生气为 动力,上半年发电六千一百多万度; 航机每注

一万立方米气,可节电十万度。 贾工程师介绍说,中原油田全面推广新工 艺、新技术,促进了节能工作。如今,全油田 的路灯大都安装了可以自动关闭的自控器,钻 井一线推广了节能发电机,采油计量站安装了 节电控制柜,很多单位配备了低压电容补偿 柜、电子节油器。

泉州历史上就被誉为 "小商品之乡"。他们在签订

站的首位,今年1至9月份 比去年同期又增长30%以

泉州小商品专柜。

一百公里六道关 税交三省重收钱

长兴农民贩竹真难 需降前夕、浙江省长兴山 竹运销户除在当地交"有林基区农民需欲伐三四百万支毛竹 盘"、"特产税"、"产品税"之 出售。但由于毛竹运销要经 外,中途每个检查站还都要收 "一百公里大道关,税交二省 "超 长","超 函"、"租 重"等 重收钱"之关口,运销户无利 罚款(一些检查站为乡、村所

回图,约有60%的农民洗手不 服再干了。 长兴是全国重点产竹县之 产地的产品税,还要再交营业 · 地处浙、苏、皖边界。 左竹 税。此外,还有什么"过桥 要销住苏南,运销途中要同 费"、"地皮费"、"停车费"等, 任省的税务部门打交道。毛 名目繁多。过去,从长兴运一

************************* 国庆前夕,温州市为 万多人,会做皮鞋的人不 北京人带来了四百多个品 下十万。温州市领导为了种的新式皮鞋,在北京市 促进本市皮鞋业的进一步朝阳区展销订货。了解市 发展,增加花色品种,提 场行情的采购人员、看了 高竞争能力、举办了首届 这些样品、称赞不已,有人 皮鞋大奖赛,有一百多个 说,从这批展品中看到了 皮鞋生产厂家(户)参加

鞋子适应服装变 化的新潮流。 温州皮鞋以 丰富的色彩、高级的工艺、多变 超的工艺、多变的式样令人耳目 一新。女鞋有「 赤、橙、黄、绿 青、蓝、紫各色 品种,就是已往 男鞋,也增添了 古苗、銀灰、切 受人们称赞的样

品中, 有用牛皮

编织的高档网服

鞋,也有皮料

般、但排料合理 做工精细的由低 档鞋。特别引人注意的是, 温州这次带来的男鞋比女 祖辈的精湛技艺,而且有 同志有了较多的选择余

掀 套人式等等,每种鞋都有 据统计,如今温州市 新的设计思想,适合不同 从事皮鞋行业的人数有二 的需要、喜好。

采访发现: 销声匿迹二十多年的天然气包车又 在这个新开发的大油田上出现了。

珏工程师。

— 中原油田节能见闻

贝 远 尔

金

卢嘉锡代表中科院驰电祝贺

本报讯 获悉美籍华人李远哲博士荣 快诺贝尔化学奖,中国科学院院长卢嘉锡 了电报到中华人民共和国驻旧金山领事 请他们将电文转送给李远哲教授。电 奖 获道: 华殊 我谨代表中国科学院并以我个人的名 別您表示热烈的祝贺。" 原籍为台湾省的李远哲现任美国柏克

原籍为台湾省的学远哲现任美国柏克 荣加州大学化学教授。多年来,他为推动 海峡两岸的科研工作做出了很大贡献。他 名诗中央研究院院士,又被复旦大学、 中国科技大学和中国科学院化学研究所授 又 F

和丁肇中之后,第四位荣膺诺贝尔奖 主籍华人

贺 国家科委贺电称中国科技界 感到"欢欣鼓舞"

新华社北京10月18日申 国家科学技 术委员会今天打电报给美国加州大学李远哲教授,对他荣获1986年诺贝尔化学奖表

示热烈祝贺。 架由说, 李沅哲所取得的成龄使"我国科技界感到欢

祝今后不断取得新的成就,继续为人类科技事业 作出贡献。

台盟总部盛赞"给台湾同胞带来极大光荣"

新华社北京10月18日申 台湾民主自治同盟总部16日 致电出生在台湾省的美籍华人李远哲教授,祝贺他获得 1986年的诺贝尔化学奖。

"您荣获1986年诺贝尔奖金化学奖,这给我们 台湾同胞带来极大的光荣,请接受我们最诚挚的敬意,祝 你取得极大的成就。

集邮已成为群众喜爱的文化活动 全国集邮爱好者达五百万人

集邮在我国有近百年历 史。据了解,现在全国集邮爱 好者有五百万人以上,其中青 少年占了70%左右。

1982年中华全国集邮联合 会在京成立并召开第一次代表 邮服务网点1983年时全国有近 大会。全国二十九个省、市 自治区也相继成立了集邮协 到1985年底,全国地、市 级的集邮协会有二百八十五 年增加了近三倍。

木 基层集邮组织达三千多个。

道,我国群众性集邮活动发展 众喜爱的文化活动,如集邮展 迅速,有五百万人成为集邮迷, 览、集邮知识竞赛、集邮学术 讨论会、集邮活动日等。 我国邮票业务汶几年也有

勤工助学 办厂养校 桥沟小学生免费就读 已五载

较大发展。国家发行的主要用 于集邮的纪念和特种邮票,从 1983年的二亿九千万枚,猛增 到1985年的八亿四千万枚。集 千个、到1985年已发展到一 千七百多个。业务收入在1985 年突破了一亿元大关,比1982

开发利用科技情报资源 从事现代化建设 的人们来说,不 应再是一个陌生

玉

后

因

抴

震

殉

+

万 心

,离不开经济情报;科学研究和经济工作, 离不开科技情报。科技情报,是一种重要的信息资源,是 一种财富。今天,任何一位科学家或技术专家,如果不了 解别人在做什么,在想什么,那么,他就不可能有所创造、有所前进。当代的科技情报工作,已远不是少数人情 情进行的活动,而早已是一项社会化的事业。目前,全国 共有科技情报机构三千八百多个,职工六十七万余人,已 建立全国性和区域性情报网四百三十个,基本形成了上下 纵横、多层次的科技情报网络系统。我国还与十几个国家 建立了科技情报合作关系,同六十多个国家建立了资料交换关系。因此,当前的任务是,要大力加强宣传,在科技 界、经济界乃至全社会强化情报意识。各级科技情报机

的、神秘的名

科技情报 是以各种文献资料、缩微胶片等形式出现 革中前进 大有作为。

换、服务. 变成能创造价值的活情报。科技情报工作的改革,就是要面 向经济建设,面向科技工作,既为传统产业的技术改造与 技术进步服务,又为新兴技术与高技术的发展服务;既为 大型骨干企业的先进技术服务,又为中小企业和乡域 的适用技术服务;既为应用开发研究服务,又为基础研究

的,如果存放在

文献馆里 只是

旦开展传递、

技

情

报

为

济

建

设

服

务

服务。科技情报人员要树立"用户第一"的思想,有条件的 , 要提倡送情报上门。 科技情报是知识商品, 完全可以在技术市场和情报市 场上流通。科技情报服务形式可以分两类. 一类是为满足 社会上多数用户共同需求的,属于公益性服务,可用国家给予的事业费来支付;另一类是为满足单一用户特殊需求

的,就可以采取有偿服务的形式。总之,在情报流通上也 科技情报的开发和利用是一项方兴未艾的事业、在改

本世纪中国政治风云的见证

许德珩写成自传体长篇回忆录

一部极有价值的回忆录——许德珩回忆录,不久 木报讯 将与读者见面

现任全国人大常委会副委员长的许德珩,是"五四"运动 的主要发起人,是本世纪中国政治风云的见证人。早在1959年]一天,周恩来为在京的部分老人做"群寿",并在会上说,各 [老人都曾参加过中国的革命运动,希望抓紧时间把自己的经 55年出来,否则是可惜的。与会的许德珩非常赞成这个意见, の当山水、日如东一间。。 → 云切川地州市用以成后 《龙元 但考虑到自己孤兄有六十八岁,身体尚健、工作基忙,就没有 提笔。1979年, 为纪念一五四。 运动六十周年,许老应母校之 约,写下《三进三出读北大》一文,并以此为始,借心撰写自 传体长篇即忆录,真实地记叙九十五年所述过的历程。

> 和亚洲集邮联 合会正式接纳

各种集邮活动已成为群 被选为亚洲邮联新的执委会成 员。从1984年以来,我国已经选 送了三十七部传统、专题、邮 政史和青少年邮集,先后八次 参加了各种世界性集邮展览, 并获得镀金奖、大银奖、铜奖等二十个奖牌和五个证明。

中华全国集邮联合会17日

起在北京召开了第二次代表大会。来自全国各地和港澳地区 的三百多名代表出席了这次会 议。薄一波、朱学范、张爱萍 等领导同志和邮电部负责人出 席了开幕式。邮票公司为汶次 写书名《为了民主与科学》。该 我国迅猛发展的集邮活 会议发行了一枚小型张纪念邮 受到世界集邮界的重视。 票。

这部回忆录于1983年4月 我国先后被国 脱稿后又作了反复修改、核实。 际集邮联合会 书中提供了大批珍贵的史料, 记载了中国近代史上 人物的活动, 先后涉及人物近 二百人。许老详细叙述了他与 蔡元培、陈独秀、李大钊、恽代

英、张国焘、毛泽东、周恩来 的密切交往。如,蔡元培有意 将巴黎和约签字的消息透露给 他,由他通告北大学生,而直接成为"五四"运动的导火 线。许德珩以亲身经历者的眼 光,生动地描绘了"五四"运 动、第一次国内革命战争、 书中还披露了全国解放以后

他所经历的一些事件的内情。邓小平为许德珩回忆录题

古建筑群和因庙成市的 西文化市场, 再现了明末 清初夫子庙的风貌。

河北省南皮县农民 皮 张岩武最近将他珍藏的 张之洞墓志铭原石, 献

张之洞为清末洋务 派首领, 是中国近代史 上的重要人物。张之洞 墓志铭共四方。每方长 一百零五厘米, 宽三十 六厘米, 厚十三厘米, 铭

大理石盾料。铭文共-千九百一十二字,用楷书写成,字迹刚劲清秀,刻工精细。(本栏均据新华社)

据新华社北京10月18日电 (新华社记者张继民 光明日报记者胡有泉)我国三十七年来在地震中殉难的约二十七万多人,伤残者二十二万 三千多人。这个数字是国家地震局局长安启元在 今天召开的中国地震工作二十年学术交流与表彰 会上披露的。

他说, 她震科学研究必须紧密围绕地震预报 这项中心工作。自邢台地震以来,由于把减轻地震灾害作为科研任务的根本方向,1975年曾经成 穷 功地预报了海城地震,使十万余人免于丧生,成 为世界地震科学史上第一次取得实效的预报实 践。但是,限于目前还不能充分认识地震规律, 从而导致我国在唐山物震预报中出现重大挫折

不少地震预报成功与挫折的事例,安启元认 为都充分反映了地震预报的重要性。他要求从事 汶 **他震科学研究人员把他震科学研究**胡纵深方向推 个 中

全国地震科技展览会也于今天开幕,全国人

两部歌颂长征的电视片摄制完成

本报讯 记者李彤报道:为纪念中国工农红军长征胜利五 十周年,北京电视台摄制的《长征颂》、《风云一代长征人》最 E成。10月18日,杨尚昆、杨得志等红军老战士兴致勃勃地 观看了这两部电视片

《长征颂》云用摄影、音乐、诗歌、歌曲等艺术手段、执 情讴歌了长征壮举。《风云一代长征人》则是一部纪实性文献系列片,共分十八集,记录了如今健在的部分老红军战士的工作 和生活近况。

本报讯 记者蒋涵箴报道:纪念全国科 技情报事业创建三十周年奖励大会,10月18 日 日在北京举行。

多 技情报工作成果,表彰了在科技情报工作岗位上辛勤劳动的三百多位先进工作者。国务 爱员、国家科委主任宋健代表国务院和国家 傏 科委向为科技情报工作做出贡献的先进工作

为经济建设服务的新领域和新途径 宋健说,我国乡镇企业近几年来迅猛发

者 数七千万,1985年总产值达二千四百八十一 数七千万,1985年总产值达二千四百八十一 亿元。乡镇企业的发展对于促进农村工业化、 亿元。乡镇企业的发展对于促进农村工业化, 改善国家的社会经济结构具有重要意义,它 将走出一条具有中国特色的实现农村工业化 表 的新道路。面对八亿农民这一个新的天地, 科技情报工作的服务对象也发生了重大变 彰 化。我们大家应该记住,科技情报工作的神圣 使命,就是把科学知识、人类的最新创造传 播到人间去,使知识和创造变成社会物质文 阳生活和精油文明生活的组成部分。八亿人 口的农村应是情报工作主要服务对象之一

共中央军委副主任聂荣臻向大会发来了贺词: · 八八、八二四四三旦、宋本宗四人云及木)。以回: 二十十 来,科技情报战线上的目金们艰苦创业, 奋发束进, 为我国料 学技术事业的发展做出了很大的贡献; 同时在自身建设上, 也 取得了很大的成就。科技情报是科技发展必不可少的重要依据。 对科技人员有重要的启迪作用。科技情报工作正是为了让科技 人员耳聪目明,触类旁通,思维敏捷,思路开阔,从而促进我 国科技事业的发展,尽快跟上世界新技术发展的新潮流。希望 同志们继续努力,进一步发挥我国科技情报工作的重要作用, 为四化建设贡献更大的力量!"严济慈副委员长也出席了大会。

上海陶行知纪念馆开馆

本报上海10月18日电 记者萧关根报道:在伟大的人民教育家陶行知诞辰九十五周年之际,上海陶行知纪念馆今天正式 揭墓。纪今馆建于半个世纪前陶行知创办的山海工学团旧址上 朱厚泽、阎明复、芮杏文、杨海波等出席开馆仪式。 李鹏副总理发来贺电。 中国陶行知研究会、基金会同日在上海举行纪念性学术活

动。陶行知夫人吴树琴、他的学生及各界人士-

本报讯 "日本教育展"10月18日上午在劳动人民文 化宫开幕。全国人大常委会副委员长严济慈和这次展 的主办单位——日本国际教育资料中心常务理事贺阳美智子女士及中国儿童出版社社长杨永源为展览会剪彩。

这个大型展览是首次向我国介绍日本现代教育的状观众可以较全面地了解日本教育制度、教育经费、 学校教育、学生生活、学前儿童教育、电化教育以及聋 哑儿童和弱智儿童的教育等情况。一批日本专家、教授 学校教育、学生生活、学即儿童教育、电化教育以及对 啞儿童和弱智儿童的教育等情况。一批日本专家、教授 将就幼儿教育、日本现代教育的作用、日本成人教育情 况作三场专题演讲。

天津蓟县古长城修葺一新

本教

在

慕

天津蓟县的古长城,新近修葺一新,向游

这段古长城共三千多米, 有楼台二十座 北极阁一座,修复工程从测绘到全线竣工,仅

全国第一座长城博物馆——天津苗崖关长 城博物馆, 也在最近落成

个,扭转了国营农场长期亏损的局面 以技会友 利人富己 京山土专家结伴传艺 走四方 《北京日报》市第一家儿童用品 寄卖商店开业,家庭积存的儿童用品 《山西日报》长治县桥沟小学坚 部耕地由一百三十多位种田能手承包, 给了政府。

持動工俭学,自办工厂,以厂养校, 五年来没有收过学生一分钱 《湖北日报》京山县小阜乡三百 基建贷款使用效益好,比规定时间提前

七十名香菇十专家到五省十五个山区 县传授技术, 既富了他人, 也富了自

《宁夏日报》平罗县从高老慈诜 十一人,送往自治区 内外高校代培则

《新华日报》张家港市欧桥村全 生优育法规》

八支男排强队将争夺日本杯

本报讯 经国际排球联合 赛的球队除东道主日本队外

会批准、由日本排球协会主办 还有新产生的"三连冠"美国

比赛试用新规则

八个月归还贷款,河南建设银行奖励该 《辽宁日报》辽宁省决定在营口

海城、辽阳、昌图四个产粮市县修建四 个农用飞机场

《健康报》我国开始起草第一部《优

中

《贵州日报》全省四十五个国营农 场办起各种职工家庭农场三千六百多 有了去处

《河北日报》邯郸市钟表电器公 司举办顾客公开投票选举最佳营业员 和文明顾客活动



界

サ.

黄粱梦吕仙祠向游人开放

黄梁梦吕仙祠第一期维修工程已于国庆前竣工,10月1日 向游人开放。黄粱梦建筑群是以唐代传奇小说《枕中记》为背 景于宋代修建的,明、清曾进行重修和扩建。它位于邯郸市北 十公里的黄梁梦镇,是河北省重点文物保护单位。

我国汉、唐钱有新的发现 河北省井陉县岩峰村发现的金代窖藏清理结束,出土古币

五百八十点八公斤。内含西汉、新莽、东汉等历史上十八个王朝 的铜币五百二十余种。其中,东汉的五铢钱、唐代会昌开元钱中的"郑"、"夔"字开元通宝分别为我国汉、唐钱中的首次发现。

据新华社北京10月 18日电 沈阳立剧院 团推出的现代京剧《儿 女传奇》,自1984年元旦 搬上京剧舞台后,连演 不衰,到今晚已演出了 奇 整整三百场。宋任穷、李 德生、荣高棠、高占祥 陈 吴 苏 等 领 导 同 志 观 看演出后认为,戏演 得成功,很有教育意

中国武林高手技艺精湛震动圣保罗

本报圣保罗10月16日专电 记者兰才基报道:中国武术 功团今晚在巴西也是南美最大 的城市圣保罗举行了首场表 中国武林高手的精湛技艺和神 妙功夫, 博得了广大观众热烈

的第二届"日本杯"国际男排

日分别在东京、横滨、神户和

大阪等四个城市举行。参加比

中, 观众们欣赏了许多中国传 统的武术套路。武术表演包括 各种拳术、刀、枪、剑、棍及 九节鞭等等。每个项目都演练 得出神人化。气功表演有头碰 石碑、顶汽车等。热情的观众 对武术家、气功师的表演不断

队,有曾多次蝉联世界冠军的 苏联队,以及阿根廷队、中国

队、巴西队、南朝鲜队和瑞典 队。前五个队剪参加计第一届

是由国际排联在今年4月的理 事会上决定的,它集中了国际 排坛的一流队伍。

分制,这在正式国际比赛 中还是第一次。比赛将采用循 环制,中国队将先后迎战瑞典 队、南朝鲜队、苏联队、日本 队、美国队、阿根廷队和巴西 届时,将有一番紧张、激的争夺。 (陈鸿斌)

新华社东京10月17日电(记者姚力)第二届世界

参加这次比赛的有来自十四个国家的六十多名艺术体操选手。他们是1985年在西班牙举行的第十二届 家是保加利亚、苏联、朝鲜民主主义人民共和国、日 操本、西班牙、挪威和联邦德国。

开幕式后进行了个人全能四个项目中绳操和球排的比赛。保加利亚选手莉莉娅·伊格纳托娃表现突出, 名 获得两个满分。她和另一名队友以及苏联的三名选手 **竞** 积分领先

在团体赛第一场预赛中,保加利亚、苏联和朝鲜 技 队编排巧妙,表演出色,暂居前三名。中国队暂列第 东 六。

代表中国印物的 是湖南艺术体操队的 六名选手。她们是全 国比赛的冠军并多次 代表中国参加国际比

天进行个人全能带操、棒操的 角逐和团体的第二场预赛。19

纪念国际和平年火炬抵达肯尼亚

据新华社内罗毕10月17日电 为纪念联合国宣布的1986年 国际和平年而举行的首届环球火炬接力跑的火炬今天下午到 达肯尼亚首都内罗毕。肯尼亚总统莫伊参加了迎接火炬仪式 并再次呼吁国际社会努力结束南非的种族隔离和对纳米比 本体育 的占领。这次和平火炬跑是今年9月16日在纽约联合国总部点 燃的,全程二万五千公里,它象征国际和平和合作精神



际马拉松赛跑。据说这是世界上规模最大的一次马拉松比 本报记者 郭伟成摄



首都曼谷、春武里府和庄他武 南朝鲜、日本等十五个国家 织工作

和地区的二十五个男女排球

世界马拉松前十名 好 成 绩

(截至1986年10月1日)

萨利赫 (吉布提)

2小时07分11秒 洛佩斯 (葡萄牙) 2小时07分13秒 琼 斯 (英国) 2小时07分51秒 卡斯特拉 (澳大利亚) 布利赫 (古布提)

2小时08分09秒 2小时08分10利

2小时08分15秒 2小时08分29秒 2小时08分33秒 10 2小时08分34秒

伊坎加 (坦桑尼亚) 中山竹通 (日 本) 登西莫 (埃塞俄比亚) 克莱顿 (澳大利亚)

1985年4月20日鹿特丹 1985年10月21日芝加哥 1986年 4 月19日波士輔 1985年4月14日广 岛 1986年 2 日 9 日在 市 1986年2月9日东 京 1985年 4 日 21日 伦 1986年5月31日安特卫普

伊坎加是世界著名的马拉松选手之 会尼亚,带着两小时零八分十秒的优异成绩,来参加 非 北京国际马拉松赛,是夺标呼声最高的选手。 伊坎加,今年二十九岁,是坦桑尼亚人民国防军

在非洲田径锦标赛上以两小时十二分零五秒获得冠

伊坎加奋发努力,在1985年4月第一届世界杯马 坎 拉松赛上夺标。可惜在日本广岛世界杯赛上,由于

比賽变幻莫測, 只有脑机应变, 才能出奇測性。 今年2月在东京, 他与世界马拉松最好成绩两小时零七分十秒创造者葡萄牙的洛佩斯、日本的世界杯賽亚军中山竹通(最 中国国家体委副主任袁伟 民以亚洲排球联合会执行副主 据的身份,前来参加大会的组 时零八分十秒的优异成绩夺得冠军。

今天, 伊坎加在北京将有出色的表演。

此 一 , 男子 。 、 男子 。 、 男子 。 (王其书) (王其书) 丁组已干 八名男女

在全场近两个小时的表演 报以热烈堂声

这次前来访问的武术气功 团阵容可观,以传统武术为主, 十四名武术运动员中获得全国武英级称号的有五人,其中有 山东的张玉莲, 浙江的冯秋草

日本杯比赛。这些参赛的球队

这届日本杯赛将采用每局

墨西哥城最近举行了一次有两万多人参加的群众性国

第三届亚洲青年男女排球锦标赛在曼谷开幕

本报曼谷10月18日电 记 里府三个寮区分别拉开战事。 中国国家体委副主任袁伟 者对爱成报道:第三届亚洲肯 参加这次排球比赛的有泰 民以亚洲排球联合会执行副主 年男女排球锦标賽今天在泰国 国、中国、中国台北、朝鲜、 席的身份,前来参加大会的组

陆军中尉,身高一米六三,体重五十八公斤。 他从小 拉

拉 在非洲田径锯栎饔上以两小时十二分零五秒获得近 军: 9月在澳大利亚市里斯连 疾野那运动会上,以两 小时零九分三十秒获得亚军。 跻身于世界强手之列。 伊坎加训练刻苦,长年坚持每天一个平小时的高 角面强度的训练。他要求自己每五公里练习必在十 伊 五分钟三十秒至十次分钟之间,这不到重新路。

战术失策,仅以两小时十一分零六秒列第十名。失和使伊坎加更加清醒。他认为:世界马拉松强手众多, 710

李金城

本报讯 记者张述圣报道: 甘肃省深入 本际、解剖曲型、把纠正行业不正之风继续 引向深入。 一年来,甘肃省在纠正行业不正之风时,

注重端正业务指导思想,在实际工作中坚持 经济效益和社会效益并重,数量和质量并 切 举,深入进行全心全意为人民服务的宗旨都 等,深入进行金化全部为人民服务的沿言自致 有和职业诸애教育。下为大从思想限源上解 决行业不正之风问题。有的在堵塞漏洞、加 强管理、严明纪律、完善各种责任制上做文 章、取得了较好效果。有些单位结合开放搞 活的形势,制订了一些规范性的纪律和制度, 明确了是非界限,做到了有章可循。省属经济 实 1ŀ. 系统还自查自纠,清查出乱发奖金、实物总 计达八十七万二千元,已清退八十一万五千 元,占93.5%;清查出乱摊成本费六十一万 行

元,已清退五十三万七千四百元,占88%。 为了恰如其分地估计纠正行业不正之风 的成绩,把这一工作继续引向深入,7、8月 间,甘肃省委又派出工作组,对商业厅、工 **W** 一 间,甘肃省委又派出上作组,对阿亚门、上商局、粮食厅、物资局、铁路局、电力局等十三个部门和单位的情况散了调查。大量事 实说明,尽管前一段做了大量工作,取得了 ·定成绩,但是,人民群众痛恨的敲诈勒 ,称王称霸,以业谋私的恶劣行径,还比 较严重。纠正行业不正之风的工作,还存在 深入不够,查处不力、不严的问题。要把这 项工作进行到底,抓出成效,任务还相当艰 风 项工作进行到底,抓出成效,任务还相当艰 巨,阻力也不小。甘肃省委在对重点调查的 部门和单位存在的行业不正之风充分揭露、 解剖分析后提出,要继续加强对这一工作的 领导,综合治理,重点突破,当前尤其要把

班禅视察康巴地区

强调维护祖国统一民族团结

人的工作汇报, 行程四十多公 里。这是班禅副委员长第一次 视察、访问康巴藏区。 在视察、访问康明, 班禅 副委员长一再强调要维护祖国 的统一和民族的团结。他说:

对,将来也坚决反对这种倒行

藏独立',分裂祖国,这是不能 步落实实容忍的。我过去反对,现在反 教自由。

逆施。"他希望藏区各族人民爱 嘛寺庙发放了布施

破除各种思想障碍作为重要一环抓紧抓好。

依附各种思想障碍作为重要一外削涤剂是-甘肃省客提出要解决的主要思想障碍是: 一要破除发展商品经济不正之风在所难免的观 念,增强抵制和纠正不正之风的自觉性。认真 解决一些部门和单位自以为大案要案算不上,不敢管、不散扬的畏难情绪。坚定对正不正之 别人不查, 自己不讲, 能遮就遮, 能推就推, 能赖就赖的想法。二要破除熟人好办事,"近水 楼台先得月"的观念,坚定纠正不正之风的决 心,迅速改变总是护短找借口,对查出来的案 促进"大气候"的改善作贡献。主要破除"家丑 **性**纠正措施不得力 外理不严救 水过地皮湿

新华社昆明10月17日电

(记者周重要)"西藏以及全 国所有藏族地区都是祖国的组

成部分,任何企图把这些地区

员长、中国佛教协会名誉会长

毎 禅 獅 尔 徳 尼・ 确 吉 坚 赞 在 視

藏族自治州、西藏昌都地区和

4日至10月16日,班禅副委员

长视察了这一地区的十八个

牧区、学校、医院、藏族家庭

和喇嘛寺庙, 听取了各地负责

浦 剛) 学习 宣传材料)

则 即将由人民日报出版社

学 出版。这本小册子收入 习 有《中华人民共和国民

村 日报连载的《〈民法通 村 则〉讲话》,以及《民法 即 通则名词解释》等其它 将 再助于学习《民法通则》 日报连载的《〈民法通

的材料。这本小册子对

法通则》,顾昂然在人民

一些工厂、

县,访问了

出

云南省迪庆藏族自治州。8

康巴地区包括四川省甘孜

分裂出去的言行都不得人心,

我国上海、大连、天津、广州、 青岛等海事法院设立两年以 来,依法办案,文明办案,及 时办案、就他办案、促进了我 业的发展,有效地行使了我国 司法管辖权、公正物维护了我 受到国内外有关当事人好评。 从1984年11月28日海事法

院设立至今年8月,共受理海事、海商纠纷案三百六十八 其中涉外五十七件,涉港 -九件,已审结二百四十六 件,诉讼标的总金额折合人民 - 亿零九十八万五千六百七

海事法院依法办事, 文明 办案,公正无私。不论当事人 是中国公民还是外国人,也不 论是大单位还是普通渔民,对 他们的正当权益都依法给予保 护。去年2月13日, 巴拿马"凯 法劳尼亚"轮到达青岛港,船 在多次敦促我国有关单位抓紧

极为家乡的四化建设作贡献。 他说,藏族人民要尊重、帮助在

藏区工作的汉族干部,虚心向

族人民的风俗习惯,热情向藏

班祖大师还为五百多所喇

不敢管、不敢揭的畏难情绪,坚定纠正不正之 风的信心。四要破除"大气候"变不了 气候"也难变的观念,采取积极有力的措施, 端正本行业的党风、作风,改善"小气候 就以为大功告成的状况。三要破除对行业不正 找原因,制订措施,综合治理行业不正之风。

人的工作汇报,行程四千多公 国爱教,自尊、自信、自强,积

浙江省温州市柳市农民集资新建的春晖阁,农民可在

保护当事人合法权益 促进外贸和对外开放

各地海事法院严格依法办案

所剩货物,要求收货人中国五 金矿产进出口公司立即支付已 到期的三十九万五千六百美元 滞期费和十万美元的银行柜 保。青岛海事法院马上立案调 查。经过法院审理,责任人向 船东支付了四十五万一千五百 零六点二四美元的滞期费,船

东感到非常满意。 去年初,广州远洋运输公 司所属的"广河"轮轮机长胡 某向广州海事法院投诉, 不服 黄埔港务监督吊销其职务证书 的处罚,要求法院作出公正判 决。法院在查清事实的基础 根据工程技术人员对"广 的科学鉴定结论,对该案作出 了判决,认定责任不在胡某,撤销被告吊销胡某职务证书的 错误决定,在社会上引起了强 烈反响.

海事法院及时办案, 既不 使责任人逃避责任, 也不使船 舶发生不必要的延滞。一次, 巴拿马籍"亮织女星"轮碰撞 大连"辽渔833"轮,造成渔轮

本报讯 记者舒瑜报道: 时间卸货。而该单位总是借口 严重损坏。受损者向上海海事 上海、大莲、天津、广州、 无处存放,一直拖到4月14日 法院申请诉讼保全。海事法院 等海事法院设立两年以 才卸货。5月9日,该船船东 便及时受理,在"亮织女星" 依法办案,文明办案,及 向背岛海事法院申请留置船上 轮船东提供全额担保后,又及

<u>,</u>了

与

某单位在端正党风中、查处一起凭 借手中即权肆音敲诈勒宏群众的案件 但时隔不久,这个单位又发生几起类似的案件。群众说,搬倒个"佛爷",又出

的条件。群众说,雅则个"佛令",又出 来一帮"神",不正之风何时能此。 发现违纪违法案件,及时查处,很 有必要。但仅仅"查处"还不够。不正 之风之所以能够形成一股风,说明它有 一定的社会基础。这就是存在于一些变 员干部头脑中的不良思想作风。这些思 想作风毒害着党的健康肌体。因此、治 思行风毒者有见的健康肌体。因此, 伯 病要治本, 纠正不正之风, 也要在查处 案件的同时, 善于运用典型案件, 向党 员、干部进行党性、党纪、党风和法制 教育,做到查处一案,教育一片,从思 想上铲除滋生不

正之风的土壤。 同时,还要总结 经验教训,制定

和完善必要的规章制度。这样 做了,不正之风一定会日趋减 D战士有三百九十多 军区各干休所安度晚 老战士,说他们离休 老战士,说他们离休 设中做出成绩和各集团军 还授

解放军某部利用拉练间隙 热情为少数民族群众巡诊

本报讯 不久以前,人民解放军驻云南某部野营拉练来到 云南边防某地时,利用驻训间隙,派出人员、车辆参加助民劳动,让战斗功臣到中小学校作英模事迹报告。针对边疆少数民 族群众居住偏僻, 缺医少药的状况, 派出十二个巡回医疗组, 深入驻地附近苗寨壮乡,为边疆各族人民群众巡诊治病达一万四千六百多人次,受到了当地各族人民群众的称赞。

(张邦邦 张双林)

英国女王圆满结束访华离开广州

李先念主席致电话问候 码头上举行隆重欢送仪式

新华社广州10月18日电 英国女王伊丽莎白二世结束了 之间友好关系的进一步发展产对我国为期一周的国事访问. 生深远的影响。"李主席请女王今晚乘"不列颠号"皇家游艇 回国之后转达中国人民对英国

在离开黄埔新港前,女王 晚在皇家游艇上举行告别招 待会。女王和她的丈夫爱丁堡 国务委员兼外交部长吴学谦和 夫人毕玲、广东省省长叶选平 和夫人吴小兰、杨立副省长、 州市市长朱森林等。

"现在国外有的人企图搞'西 区传授科学文化知识。要进一 诚独立',分裂祖国,这是不能 步落实党的宗教政策,坚持信 在游艇上,吴学谦向女王 转达了李先念主席的电话问 候。李先念和他夫人林佳楣对 女王和亲王表示亲切问候。 先念对女王此次访问的圆满成 功表示衷心的祝贺。李先念说,女王这次访问"在中英两 国友好关系中上写下了重要的

人民的最良好祝愿。女王在离开广州前向李先念主席发了

- 封感谢信。女王在信中称这 次访问"令人心旷神怡" 说, "你在北京的欢迎宴会上谈 到了中英之间非常好的关系。 我感到高兴的是,正是这样的 关系使我得以来中华人民共和 国访问。我希望这次访问进一 步确定我们两国的友谊,并

为建立更加紧密的联系奠定 基础。"女王在给邓小平主任的 感谢信中说,这次访问标志着 英中两国关系已经发展到了一 个热烈友好的新水平。女王还 希望她这次访问将为两国政府 之间更加密切的接触铺平道

今天,女王和亲王还在游 艇上接见了中方的一些接待人

员,向他们表示感谢。 招待会后,在码头上举行 在村安园,任鹤头上举行 了欢送女王的仪式。吴学谦、 叶选平等出席。二千多名群众 敲锣打鼓、演奏音乐、挥动能 東和彩带。穿着盛装的青年的 起了狮子舞。一百多人组成生 舞龙队举着"巨龙"朝着女王 乘坐的游艇起舞。女王微笑着 站在游艇上向欢送的人群挥手 致谢。晚上八时三十分,女王 乘坐的游艇在欢送声中起锚, 徐徐驶离苗埔新港。

徐徐驶离黄埔新港。 新华社广州10月18日电 (记者蔡忠植、虞家复、柴世 窗) 英国女王伊丽莎白二世和 她的丈夫爱丁堡公爵菲利普亲

-章,必将对两国和两国人民 王,由国务委员兼外交部长吴 会的大楼时,前来参加广交会 学谦陪同,今天中午从昆明乘 坐专机到达广州。

漫话

小兰、副省长杨立、广州市长 朱森林前往机场迎接。两名儿 童向女王和亲王献了鲜花。 女王在叶选平陪同下驱车

驶往白天鹅宾馆。沿途悬挂欢 迎标语、彩旗、气球,有的地 段摆着一盆盆盛开的鲜花,洋 溢着中英两国人民友好的热烈

女王的车队经过正在举行 的第六十届中国出口商品交易

发展各个领域的友好合作关系。

制定的对外政策。

卢卡诺夫举行第二次会谈时说,我们以积极的 态度,真诚希望同东欧各社会主义国家进一步

李鹏说,近几年来,我国同东欧各社会主义国家的关系不仅在经济、技术合作方面,而且在政治对话方面,都有了很大的进展。

国内形势交换了意见。李鹏说,中国坚持独立 自主,根据事情本身的是非曲直决定自己的态

度, 中国不同任何国家或国家集团结盟, 不同

任何大国建立战略关系。同时,我们也充分尊重其他国家,包括保加利亚,根据本国情况所

卢卡诺夫说,当前世界人民正处在进行国际合作、建设本国经济,还是加剧国际紧张局势、进行军备竞赛的十字路口。

18日电 (记者杨国钧)

国务院副总理协依林公

天在人民大会堂会见了

以海军上将、太平洋论 坛副主席托马斯·比卜

太平洋论坛代表团。

李鹏同卢卡诺夫就各自国家的对外政策和

的许多外国客商争先恐后站到 马路两旁观看; 当女王的车队 东省长叶选平和夫人吴 驶入广州闹市区时,马路两旁 的人群,自动夹道欢迎,热情 地向女王致意。女王高兴地不 时向车窗外的群众握手。

耸立在珠江之滨的白天鹅 宾馆,装饰一新,迎候女王。当 女王乘坐的车停在宾馆门口 以工來至的手戶在英間门口 时,全国政协常务委员、香港 (记者樂世宽、姜振岗)英国 知名人士、白天鹅宾馆副董事 女王伊丽莎白二世和爱丁堡公 长霍英东和宾馆工作人员热烈 爵菲利普亲王今晚出席了云南 欢迎女王到来

叶选平省长今天中午在白 会。

天鹅宾馆举行宴会,代表广东 省政府和人民对女王和亲王 光临广东访问,表示热烈欢

向女王和亲王赠送一盆有六十 年树龄的"九里香"盆景。 英国女王伊丽莎白二世由

吴学谦国务委员和叶选平省长 陪同,今天下午在广州参观了

在西苑的小土坡上, 女王 种植了一棵来自英国温莎的橡

新华社昆明10月17日电 省省长和志强举行的欢迎宴

他说,保加利亚奉行和平

李鹏同保加利亚部长会议第一副主席举行会谈 外交政策。它认为在保卫和 新华杜北京10月18日电 国务院副总理李 和華兔核战争问题上,不分大国还是小国都要 天在同保加利亚部长会议第一副主席安· 作出自己的贡献。 在谈到国内情况时, 卢卡诺夫说, 保加利

亚根据社会主义制度下社会财富的所有者和经 营者应当分开的原则, 正在体制方面进行改革, 以推进社会主义建设。 ·四日云王入建议。 李鹏向客人们介绍了我国经济体制改革的

情况。他说,为了同经济改革相适应,我们还 要进行政治体制改革,以完善和加强社会主义 制度。

科技、教育合作等问题交换了意见。 今晚,保加利亚驻华大使顿切夫和夫人为 卢卡诺夫和夫人一行访华举行宴会。李鹏副总 理和夫人朱琳、国务委员陈慕华、国家经委主 任吕东、轻工业部部长杨波等应邀参加了宴 会。卢卡诺夫一行将于明天离开北京去天津、 上海、广州、深圳等地参观访问。

交道的海军航空兵机务副大队长张保 民,转业到双沟酒厂分厂任副厂长。现 在,该厂已由他刚进厂时的一千八百元

蒸馏、化验到成品包装等工序,一个

神感动,就精心传授与指教。可惜不久,王厂长 调准阴市工作,张保民只好通过自学来提高。 洪特酿"在淮阴市轻工公司组织的质量评比中获第一名; 1984年又获"市优"。

1984年5月,张保民担任分厂 1984年5月,张陈氏担任7月7 长。一厂之长的重任、便他感到心里沉 甸甸的。于是,在他案头厚厚的技术书 一雜中、又出现了《企业管理》、《第三次 浪潮》等书。在工厂其他干部的支持危 记包的同时,提出"质量第一、以优取胜" 军的办厂宗旨,展开全面的质量管理,取得了显著成绩。

ΒÅ 事业的强者,是不是生活的强者呢? 转 张保民说过一句意味深长的话: "当后进 一长难,当先进厂长更难!"这"难"剔 干 是,在这些难题面前,张保民显示出 十 是,在这些难趣面前,张保民型示出一部 身正气。他的剪圆技化六次,让他为孩子安排个工作,他认为不符合规定,执 张 愈不肯。大儿子非常希望进科室,老实 却动员信息了锅炉工, 去年10月, 无实 侯 该厂原料紧张时,一位熟人找到张保 大 该厂原料紧张时,一世元元人之一工 民 民,声称他巳帮助解决了一百万斤山芋 干,并悄悄对张保民说:"只要你把每斤 民, 严称他已称90厘次。 已271日, 干,并悄悄对张保民说: "只要你把每斤 收购价提高一分钱,所得一万元分给价 三千元。"张保民一听脸都气页」,, 道: "我的人格不是钱所能买到的。 "张保民一听脸都与黄了,反萧

两年多来,他先后拒收的礼物中,有彩电 现金、呢料、名酒、名茶、名烟、进口电子计 算器,价值达六千多元。但直到现在,张保民 家中,依然摆着在部队时的俭朴家当,既无彩电,也没有电冰箱,唯有他获得的全国、江苏 誉奖状,展示着主人后半生的奋斗轨迹

说三千元, 你就是给我一座金山也不

中国人民抗战纪念馆正在加紧建设

本报讯 位于北京市主会区原宏平县城的中国人民抗日战 争纪念馆正加紧建设中。一座雄伟的建筑物已经拔地而起,基础工程已验收完毕。明年7月7日,抗日战争胜利五十周年之 际,纪念馆将开放迎接参观者。这是抗战纪念馆筹委会在全国 举行记者招待会时透露的。 筹建《中国人民抗日战争纪念馆》,得到了党和国家许多

领导人的直接关怀和支持,邓小平同志亲笔题写了纪念馆馆标。 纪念馆的文物征集工作也取得迅速进展。迄今已征集到文 物一千一百余件,其中实物五百多件、照片二百多件、复制品四百多件。全国政协委员、定居中国的德国专家魏璐诗捐赠了五 十余件文物。画家夏风捐赠了十多幅抗战时期的木刻画。爱国 将领冯玉祥的部将也捐献了一些珍贵的书信。 (胡继鸿)

江西军民集会纪念长征胜利五十周年

新华社南昌10月18日电(记者刘小宁)江西省军民二千四 百多人今天在中国工农红军的诞生地南昌隆重集会,纪念红军 长征胜利五十周年

江西省党政军负责人和在南昌的二百多位老红军出席了纪 念会。省委书记万绍芬在会上讲了话。

们提出的问题时说,中 美两国在机械制造业的 合作方面有很大潜力。他说 机械制造工业需要复杂的技 术,而技术正是中国所缺乏的。 但中国有丰富的劳力资源。他 指出,中国在一些劳动密集;

系讨论会的。

姚依林说, 中国也欢迎与 外国在发展中国石油工业方面 进行合作。

业方面是有优势的。

美国家人对中国政府存款

励外国来华投资方面所作的努 力表示赞赏。

中国和保加利亚两国政府四项文件在京签字

新华社北京10月18日电 中国和保加利亚政府关于交换 育委员会和保加利亚人民教育 货物等四项文件今天上午在人 民大会堂签字。

·海瓦德为团长的美国 汶四项文件是:《中、保两 国政府关于1987年交换货物和 和工 付款议定书》、《中国对外经济 录》。 贸易部和保加利亚劳动和社会 这个代表团是前来 参加第二次中美经济关 姚依林在同答客人

部1987年至1991年高等教育直 接合作协议》和《中国科学技术 委员会与保加利亚国家研究 和工艺委员会之间合作备忘

和工作的协定》,《中国国家教

国务院副总理李鹏,保加 事务委员会关于中国青年工人 利亚部长会议第一副主席安在保加利亚企业进行职业培训 卢卡诺夫出席了签字仪式。

李鹏会见布拉格市长

新华社北京10月17日电 国务院副总理李鹏今天下午在中 南海紫光阁会见了捷克斯洛伐克布拉格市市长弗兰迪谢克·什 塔法和夫人一行

李鹏在交谈中对客人们说,北京是政治、文化和经济中心 最近几年取得了一些成就,但同世界上许多首都相比还有很大 差距。他欢迎客人们多提意见。

什塔法说,北京的建设成就和人民生活水平的提高给他留 下了深刻印象。他希望北京市长陈希同访问布拉格。在座的陈 希同愉快地接受了邀请。

什塔法一行是应北京市政府的邀请于10月14日抵达这里

据新华社业市10月18日由

于十四日抵达北京的。 ▲ 全国人大常泰 ・十八日在人民大一 ・十八日在人民大一 対外友协会长章 立 対外友协会长章 立 対外方协会长章 立 対外方协会长章 立 美国客人是应电

邦德国联邦银行副行: 本中央顾问委员会和全国人大常委会副委 一八日在人民大会堂分员 2. 电子工业邻吴托洛拉公司 联邦银行副行长赫尔穆特・施十八日在中南海紫光阁会见联日务委员兼中国人民银行行长正大集团总裁谢国民一行。

下八日晚在-下八日晚在-下、这是来华

▲应我国国防部的邀请,

外土

总政举行电影招待会

为纪念红军长征胜利五十周 年,解放军总政治部今天举行 电影招待会,放映了专题纪录

更正: 本报18日四版《初 秋季节访吴旗》一文中,第三 栏第一行"马鸿奎、马鸿斌" 应为"马鸿逵、马鸿宾"。

华访问的第一位法国陆北京,对我国进行友好斯•施密特上将一行十

事 简: 讯‡

于机关、团体、企业、 事业单位和公民了解自 己有哪些民事权利和民 事义务,以及如何进行民事诉 讼,会提供有益的帮助。 1983年1月,与飞机打了二十多年 微利,发展到1985年实现利润一百二十 万元、产量八千吨。张保民刚进厂时立 下的"孪航空机械师为酿酒行家"的壮

志, 给人们留下了深刻的印象。 张保民是带着大专学历、机械助理 工程师的资格来到酒厂的。可是航空与 上程师的货格来到酒户的。可是航空与 酿酒,毕竟风马牛不相及。他刚到厂 时,不知从何下手。经过几天踌躇,他 暗下决心: 自己在部队凭一股韧劲和科 学态度,可以成为机械师,难道现在就 不能成为酿酒内行?!

值得庆幸的是,他遇到一位好"师 傳"——当时的厂长、酿酒工程师王光 林。在王厂长指导下,他从投料、发酵、 个环节从头学起。在酿酒行业, 勾兑是技术性最强的活计, 酒的色香味之优劣, 在很大程度上取决于勾兑师的眼睛、口 舌和双手。为了掌握这一关键技术,当 王厂长勾兑时,张保民总是在一旁细心 揣摩,诚心请教。王厂长被他的好学精

他每天自学两小时,《酿酒》、《食品与工艺发酵》读了一遍又一遍。为了掌握勾兑技术,他 钻进勾兑室,边品尝边琢磨边记录,反复品味 各类酒的细微差异。就凭这股劲,张保民初步 电,也没有电冰箱,唯有他获得的全国、江苏掌握了酒的勾兑技术。1983年底,他勾兑的"泗 省和淮阴市军队转业干部先进个人的三张荣

我 我

纪念左权诞辰八十周年

今年3月5日,是左权同志诞辰八十周年。左权是我党我 军不可多得的英才。每当我想起他的卓越贡献,想起他对我的 指导与帮助,想起他正当年富力强就为抗击日寇血洒太行之时, 他的英姿就呈现在我眼前,使我久久不能平静。

左权将军是湖南省醴陵县人。早年人孙中山大元帅府军政 部陆军讲武学校,随后转入黄埔军校第一期学习,并参加了广东革命政府东征,于1925年加入中国共产党。由于他品学兼优, 被保送到草斯科中山大学和伏龙芝军事学院深造, 曾和邓小平 杨尚昆、吴玉章、刘伯承、廖承志、蒋经国、屈武等同学。1930 年他归国后即投入中央革命根据地的建设工作。

宁都暴动后,左权被派到红十五军担任政治委员。红十五军是在国民党二十六军"手枪旅"的基础上组建的,当时,我 任职。那时左权虽然很年轻,但知识渊博,在军 事上、政治上已经相当成熟。

抗日 战争爆发后,左权调任八路军副参谋长。我们一二九 师奉命开赴太行山区。不久,八路军总部屯王来太行山。左权 经常来我们师,我也常到总部向他请示,汇报工作。 在苏联中山大学和伏龙芝军事学院的同学中,左权是比较

在苏联中山大学和伏龙芝军事学院的同学中,左权是比较年轻的,刚刚二十出头,而刘伯承则已经是三十五六岁的中年人了。但他们是忘年之交。当时左权是很用功的学生,凡教员指定的参考书,他总是一一研读。由于他读书多,理解能力强、记忆力也极好,无论是进行政治还是军事,经常处理。此类思考。必须允赖 都能旁证博引,成绩优秀。苏联教官对他非常器重,经常称赞

1930年,左权和刘伯承一同回围。刚刚人境东北、刘伯承 就被日本密探盯住了。左权不顾自己安危,机警地帮助刘伯承 脱险。刘伯承曾说:"左权对同志真诚爱护、给我印象太深刻

左权在太行山抗日根据地战斗、生活了五个年头。我作为 一二九师参谋长兼太行军区司令员,能够直接接受朱总司令、 彭副总司令和刘、邓首长的领导,又能领受到左权副参谋长的 具体指示和帮助,得益非茂。记得1938年冬,左权主持召开了 他很虚心地征求了伯承、小平同志的意见。回到总部后,他按 晋东南参谋长会议。就在这次会议上,他起草了八路军司令部 照彭总的交代,很快就起草了关于发起正太战役的《战役预备

工作条例,并对司令部各部门应设机构和分工,进行了详细的 命令》。百团大战于8月20日发

工作条例, 并对司令部各部门应设机构和分工,进行了详细的 研究,还亲目给参加点设约各部队参谋工作人员做示范,说左 权是八路军司令部业务建设的奠基人之一,是毫不夸张的。 在我人路军造战皆捷,取得了平型关等多次重大胜利之后, 去权极为振宿,他以这处战例作依据,更加深人地研究毛泽东 的《论特久战》,总结经验,写出了《论怪特华北抗战》、《埋伏战 《袭击战术》等军事论文,对我军如何适应敌后作战的形势, 顺利地转入游击战争,具有很大的推动作用。 八路军总部司令部的日常工作,大都是左权主持的。

翻阅过当年一九师(除中日记),这里边记录了大量由左权起 草或阅改的命令、指示和通报等,多者每日可达数千字。由此 可知,他的工作效率是多么高!他的警卫员曾说:"每天晚上, 别人都能下很久了,我还见他在办公桌上写东西,要么就是看 书。有时我一觉醒来,天快充了,还见他端着打在看地图。由 于过度推劳,左权的身体越来越差。伯承和小平同志都领我好 好照顾,给他改善一下生活。但是,左权知道我们穷得很,坚持不要特殊照顾。他说:"给我加个炒粉条,就算是美餐了。" 说到太行山的艰苦岁月,我还记起在大生产运动初期的

1942年, 左权就预见到大旱灾将来临。在他的启发下, 我提出 5742++,在收载原处到八手火河水幅。在他的启发下,我能出了一个在清漳河和油漳河畔帮助群众修筑、垦殖一千亩河滩地的计划。左权和刘、邓首长批准了这个计划。左权还安排总部 直属队和我们一二九师一同施行这一工程。左权除带头参加修 策河滩地的劳动之外,还组织总部直属队种了蔬菜。这位太行 山大生产运动的组织者,亲手播下了种子。可是,当这些种子 结下累累硕果时,他却长眠在清漳河畔!

左权将军身先士卒,始终战斗在抗日的最前线。周恩来同 志曾经说过: "抗战五年,左权同志更未尝一日离开前线。" 凡是 经历过抗日烽火的人,都会想到百团大战。这次震惊中外的战 役,其主要计划、组织、指挥者就有左权。1940年7月中旬, 左权冒着酷暑,风尘仆仆地来到我们师部,同刘、邓首长谈了 彭总关于准备打一次大的交通战的设想。我当时也在场。听他 的介绍,我意识到他已经把这次战役的方案考虑得比较具体了。

起后,总部的历次作战命令和 指示,大部分是左权主持起草,由彭总审阅签发的。在战 役进行过程中,他不分昼夜地 在司令部值班,掌握战役的发 展情况,协助彭总指挥作战。 正大战役尚未结束, 左权就在 的《论"百团大战"的胜利》 文. 对百团大战发起的原因

战略意义分析得既全面又精当,实在令人惊叹! 他在文章中指 彭德怀、左权、罗瑞卿、刘伯承、邓小平,捣毁我首脑机关的 "这一次'百团大战',乃是华北空前未有的交通总攻击战, 乃是华北战场上第一次主动的大规模的战役讲攻的大会战" "这一战役的胜利,证明了华北的八路军已经生长发展起来成为 不可战胜的力量,成为华北抗战的主要支柱。"过了一个多月, 他又撰写了《百团大战第三阶段的胜利》一文、作为《新华日报》 (华北版)社论发表。 百团大战后,日寇发起了越来越残酷的大扫荡。左权多次

嘱托我们多向他提供关于日军扫荡战术和行动规律的材料。他 %和.我们身间也能使厌了,日平扫测放水和自动放床中的特殊。他 依据各师的作战经验和大量情报资料,孜孜不倦地潜心研究 日军的"治安强化"和"蚕食政策",撰写了《扫荡与反扫荡》 《论军事思想的原理》等颇有见地和指导意义的军事论著。他 还抓紧时间钻研苏联的军事科学,一收集到苏联的书报,必给 刘伯承写信,就一些学术问题进行探讨。他曾和刘伯承合译了 《苏联丁农红军新的步兵战斗条今》

为了克服敌人的经济封锁,解决自己的武器弹药问题,左 权创建了黄烟洞兵工厂。这是太行山区最大的兵工厂,不但生 产"太行造"的步枪,还生产炮弹、七九步枪和烧弹筒。

日寇在1941年冬季进行大扫荡时,把黄烟洞兵工厂作为进 攻重点。左权指挥总部特务团,以不满千人的兵力,与五千顽 敌血战八昼夜, 歼敌千人, 创造了抗战以来敌我伤亡六比一的

日寇在太行山扫荡多次,一直没有找到八路军总部和 九师师部,遂抽出精兵,经过特殊训练,组成专门刺杀朱德、



1940年, 左权 (右三) 和彭德怀、聂荣臻、刘伯承等同志在晋东南检阅八路军部队

"特别挺进" 杀人队, 化装成八路军, 夜行晓宿, 偷袭我总部和我师部驻地。这就是日寇对太行山区发动的1942年夏季大扫荡 2、如市市工化。 2.6 从是日域内,但国家从1917年下支土个人196 的 前奏"。 负责寻找总部的益子框进队,发现了正在转移的总部机关。但他们误以为是一二九师师部,立即通知日军主力赶来包围。 左权是负责指挥总部直属队的,当他得知被敌重兵包 超之后,进即同彰总罗主任制订了详细的突围方案。 当时,我们也正在同企图围剿的"挺进队"和几路日军周旋。 到了5月24日晚,总部的电台呼叫不到了。一直到28日才恢复

联络。从电报中,我们得知左权为指挥后勤人员突围,于5月24日下午四时,在十字岭被日寇的迫击炮弹碎片击中,壮烈殉国。 我把这份电报呈给伯承同志看时,他的眼泪夺眶而出,许久不 我把这份电报星给旧乘同恋有时,他的眼泪中睡而出,许久个 能言语,我们所有接触过左权将军的人,没有一个不押泪的。 当时他只有三十六岁。为了迷惑敌人,我军推迟了半月余才发 表消息,宣布左权将军6月2日牺牲。为了未远纪念他,根据 当地人民群众的请求,山西省辽县被命名为"左权县"。 美军观察组的一位观察员曾经向我问起左权牺牲的情况。 我对他说,他是我军在抗日战场上阵亡的最高将领。左权的死

我们他说, 他是我年往此口战剑上阵上的废间时候。在我的兄 说明八路军的高级将领始终是站在最前线指挥战斗的。 左权将军离开我们四十四年了。他为中国革命, 为我军创 建, 为抗战胜利所做出的贡献是多方面的, 巨大的。无数革命 先烈为了中国革命胜利,身先士卒, 浴血奋斗, 不求功名, 不 图享受, 这也正是我们今天纪念左权同志时应该永远学习、永 远记取的。 1986年5月25日

鄓 为 纪 念 前

> 王从 玉 段君 同 志 赵

> > 而

年

我们深切地怀今中诚的共产主义地 我党久经考验的优秀党员,山东抗 日根据地的主要领导人和创始人之一 -黎玉同志

黎玉同志1906年生于山西省崞县 (今原平县),自幼勤奋好学。他在崞县 中学就读时,和一些向往光明的进步同 中学就读时,和一些同往光射的进步同 学一起组织了读书会。《共产党宣言》 和《向导周报》等书刊,极大地开阔了 黎玉同志的眼界,使他逐步树立无产阶 级的世界观。1925年"五卅"运动的波 澜、促使黎玉同志走上革命的道路。他 积极组织领导全校同学参加上街游行, 宣传进步思想,纪念"五卅"运动。 1926年9月,崞县中学与中共太原地委 取得了联系,以咸县中学读书会为基础。 发展建立了崞县第一个共产党支部。黎 玉同志加入共产党后,便开始了他为党 的事业艰苦奋斗的革命生涯。

即爭业艰苦估斗的革命生涯。 1927年"四·一二"政变后,有些 人消沉了,有些人脱党了,有些人甚至 做了可耻的叛徒。而黎玉同志虽然与上 级党组织失去了联系,却始终没有放弃 对共产主义的坚定信仰,终于在北平找 到了党的组织,继续投身于革命事业。

1930年前后,黎玉同志响应党的号召,毫不犹豫地投身于艰苦的民众斗争 行列,先后担任了中共北平市车夫工作 委员会书记、中共北平市委职工工作委 员会委员兼北平大学法政学院党支部书 记、中共北平市政工作委员会书记、中 共北平市委职工部长等职, 机智、勇敢

黎玉同志毅然接受党的派遣,冒着 生命危险,先后到天津、石家庄、唐山 等地恢复和重建党的领导机关,历任中 等地恢复和重建党的领导机关,历任中 共地官党关带市委书记、唐山市委书记 签职。为了在工人中扩大党的影响,黎 王同志深人爆矿做苦工。1934年初,英 国资本家开枪镇压要求复工的失业矿 工,激起了矿工的极大愤怒。以黎玉同 志为主要负责人的中共唐山党组织,领 导了震惊中外的开滦五矿总同盟三万余 人反帝大罢工。罢工坚持了近五十天,其 规模之宏大,影响之深远,都是空前的,

显示了中国工人阶级团结起来的巨大力 量。毛泽东同志在中央苏维埃代表大会上,对这次大罢工给予充分的评价。

1934年5月,黎玉同志以中共河北 省委巡视员身份前往中共河北省直南特 委工作,并先后兼任直南特委书记和直鲁豫边特委书记。由于左倾路线的领导, 在敌我力量悬殊,武装斗争条件不成熟 的情况下开展平原游击战争, 使直南地 区党的力量遭受严重损失。黎玉同志对 这种左倾冒险主义的作法非常不满,采取了抵制的态度,因而受到河北省委的 批评和撤职处分。即使在这种情况下, 黎玉同志仍然坚持实事求是的工作作 风,讲究革命斗争策略,在濮县(今河 南濮城)一带成功地领导了几次群众分 粮斗争,积极、慎重地发展了党的组织。 不久后,刘少奇同志来到北方局担任书 记。少奇同志听取了河北省委的汇报后 指出了左倾路线的错误,支持了黎玉同 志的意见,并取消了对他的处分。

1935年冬天,在山东坚持党的地下 工作的赵健民在濮县与黎玉同志取得了 联系。黎玉同志及时向北方局转达了山 东党组织的工作报告和迫切希望上级党 派人来的要求。1936年4月,黎玉同志 奉中共北方局命令,前往山东恢复建立 屡遭敌人破坏的中共山东省委,并担任 书记。在济南四里山北边的一块坟地里,黎玉主持召开了重建的中共山东省委第一次会议,传达了党中央、北 方局的指示, 部署了工作任务。不屈 不挠的山东党组织, 再一次站了起来, 与敌人展开了顽强的斗争。在艰苦的斗 争环境中,年仅三十岁的黎玉同志显得 格外成熟和老练,充分体现了他对敌斗 争的大智大勇和对党对同志的深厚感 情。黎玉同志每次布置任务时,都细致 人微地传授经验,对每一种可能发生的情况,每一个细节,都考虑得十分周到。 在黎玉同志的领导下, 中共山东党组织 在原有的基础上得到迅速发展壮大

抗日战争爆发后,中共山东地下党 省委在中共中央指示下周密部署了在山 并向各地派出大批党员、干部,组织领

导起义的实施。韩复榘军在日军进逼时 不战而退,中共山东省委抓住国民党反 动统治力量溃散而日军尚未到达的短暂 时机,领导山东人民,在一无枪支, 无给养、三无作战经验的条件下,毅然 举起了武装抗日的义旗。黎玉同志直接 领导了徂徕山起义,并兼任起义部队政 治委员。他参与制订了许多有效的办法, 如政治战士制度,即选派政治骨干到班, 以保证部队发展的政治方向。成立募集 队和宣传队配合行动,既扩大抗日影响, 又解决了给养问题。在历尽万般艰难之 后,中共山东省委在山东各地的武装起 义计划基本得以实现,并在极短的时间 内,即发展成为一支四、五万人的抗日 武装,为建立山东抗日根据地奠定了极 其重要的基础。1938年4月,毛泽东同志在延安举行的一次高级干部会议上非常高兴地把黎玉同志向与会同志作了介 绍,高度赞扬了山东党组织的工作, 号召全党把开创敌后抗日根据地作为

纵队政委。 1939年 中央会生理 徐向前同志 到山东,成立八路军第一纵队,统一挥山东及苏北境内的八路军部队。 同志仍任山东纵队政委,在八路军第一 纵队的指挥下领导了使山东纵队走上正 规化建设轨道的第三期整军。1940年3 月,随着反顽斗争和民主政权的发展,成 战时工作推行委员会,黎玉同志 首席组长,他为山东抗日民主政权的创 建和发展作出了重要贡献。

作重点。在党中央的关怀下,大批优秀 军政干部从延安开赴山东抗日战场,建立了八路军山东纵队,黎玉同志任山东

在抗日战争最为艰难的岁月中,黎 玉同志出生人死,多次遇险。1942年冬, 山东军区机关遭到日军重兵合围,黎玉 同志率领军区机关和仅有一个营的警卫 部队,抢占有利地形,与万余敌军对峙, 连续打垮了敌人在飞机、重炮配合下的 八次进攻后胜利突围。黎玉同志在战斗 中负伤,把自己的鲜血洒在山东抗日根 据她的土地上

合并成立山东军区,黎玉同志任军区副

政委、山东省战时工作行政委员会主任 委员等重要职务,他作为罗荣桓同志的亲密战友和有力助手,担负和完成了大 量的工作。黎玉同志是山东抗日根据地 的主要领导人和创始人之一,在党中央 正确领导下为山东抗日根据地创立和建 设做出了重大贡献。

解放战争初期,罗荣桓同志率主力 北上。黎玉同志任山东分局书记,他积 极支持主力北上的同时,以山东地方武 装为基础,迅速重建山东解放军主力 不久后新四军到山东,成立华东局, 玉同志改任华东局副书记,并先后兼任 新四军山东军区副政委、华东军区副 政委等职,他在陈毅同志领导下,为保 卫和建设山东解放区, 粉碎国民党反动 派的重点进攻做了大量工作,特别是解放区土地改革和工商业经济等工作在这 一时期得到显著发展。

1948年山东土地改革复查时期,在 饶漱石、康生主持下,对黎玉同志进行 了不公正的批判,给他扣上了一大堆不 符合事实的政治帽子。这件错案压在黎 玉同志身上长达三十九年之久。但黎玉 同志仍以大局为重,在忍受了极大冤屈 的情况下继续努力为党工作。党中央对 黎玉同志十分关心,在经过大量调查、 甄别之后,终于在1986年3月13日,对 此案进行了彻底平反,恢复其政治名 誉, 使黎玉同志感到了党中央的温暖

建国以后,黎玉同志历任中共上海 市委委员兼秘书长,华东军政委员会委员兼上海市政府市政建设委员会主任, 中央财委劳资教育组、财政组组长,第 一机械工业部副部长,农业机械部、第 八机械工业部常务副部长、党组副书记, 第一机械工业部顾问, 农业机械部顾问 党组成员等职,并当选为全国政协第三 第六届常务委员。

在新中国社会主义建设初期,黎玉 同志堅决服从党的安排,能上能下,不 计较工作岗位的高低、无论在什么岗位 上,他都非常认真地工作,努力完成党 交给他的任务。

黎玉同志坚持实事求是的工作作 风,敢于讲真话。1959年夏初,黎玉同 志到湖北、河南等地检查工作,发现各 地供应紧张,人民生活困难。他尖锐地指出:"国民经济紧张,比例严重失调", 并提出"压缩基建项目" 邓远山 (左-10-00×2) 多少饭"及恢复日用品生产,搞好农业 生产等正确主张。

农业机械部成立时,黎玉同志任农 机部常务副部长、党组副书记。他协助 陈正人同志,对农业机械化事业的发展 起到了重要的作用。当时有的干部不愿 意调农机部工作,黎玉同志就耐心地说 服、教育他们。他到农业机械部后,更 加刻苦地钻研农机专业知识, 积极推动 建设了一批大、中、小型农机工厂了扭转"愿造不愿修"、"修配拖后 了扭转"愿造不愿修"、"修配拖后腿" 的状况,黎玉同志积极推动实现了在全 国建八百个修配厂的计划。随着农业机械化事业的发展,农机产品质量、数量和

《祝仁學业的及版, 农化厂品加重、致重权 品种都得到证据高、发展、这些成绩。 是与黎玉同志的辛勤劳动分不开的。 "文化大革命"中康生对黎玉同 志进行诬陷迫害,企图把他打成"叛 徒"。黎玉同志始终相信党,相信人民, 相信正义必将战胜邪恶。粉碎"四人帮" 后,黎玉同志重返工作岗位,他不计较 个人的得失,以大局为重,坚决贯彻执 行党的十一届三中全会以来的路线、方 针和政策,为弥补"文化大革命"给我党 我国造成的巨大损失而加倍努力工作。他十分重视冤假错案的平反工作,敢于 坚持原则,主持正义,他爱护干部,爱惜 人才,为使蒙受不白之冤的干部尽快回 到工作岗位起到了重要的作用。

黎玉同志退居二线后,仍然十分关 心国家大事,非常认真、刻苦地学习党 的文件。他积极参加党史的征集、撰写 工作,处理和接待大量来函、来访;他 工作, 定理和接待人量未函、未切; 他 还十分关心干部队伍的建设和人才使 用, 经常向有关领导同志推荐人才和提 出加强干部队伍建设的建议。 黎玉同志为党为人民兢兢业业工作

了整整六十年,这是革命的、战斗的六十 是为革命事业鞠躬尽瘁的六十年 他虽然已经逝世,但是,他为共产主义事业无私的献身精神,将永远激励和鞭策 后人, 为祖国的繁荣昌盛而勇往直前

广西贺县光明化工厂

我厂是化工部定点生产氨酸盐的专业化厂家,生产氨酸钾已有四十多年历 史,产品性能稳定,质量优良,从1979年以来连续三次荣获自治区"名牌产品" 称号,目前生产能力已达10000吨/年。产品除畅销本区和广东、湖南、天津等 九个省、市、区外,还出口远销东南亚各国,深受国内外用户的一致好评。

■我厂可向各地用户提供下列产品▶

浮山牌氯酸钾 出厂价: 2185元/吨 (木箱包装) 酸 钠 出厂价: 2300元/吨 (铁桶包装) (以上产品出厂价即日起至1986年底执行) 高 氯 酸 钾 (价格面议)

Г 长: 杨善尧 业务联系人: 李成昌

堆 址:广西贺县水岩坝

电 话: 翌县八步总机转

电报挂号: 0342

汆 銘:不断充实明天◎**△**的世界

FT4065型复印机 FT4085型复印机 (在椎林复印机厂)





"OA一办公室自动化"产品,质量可靠、性能杰出,有口皆碑;而我们忠诚之销售及维修服务,更赢得一致信赖。有关合作培训、技术交流、合资生产业务,欢迎来函亲电与我们联系。



本人和電子MUT上作品/F稿 □ FT 4065。□ FT 4065 □ PX 120C □ DF 1610 姓名:___ 单位:___ 地址:__ TROY. 电话: 电视: 电视: 电视: 请克里: 養產食裝裝食會 提公司 音差点走公/社算拿出達4/4件高大單九樓。

新华社联合国10月17日电 **计** 周慈朴)负责政治与安全事务的联大第 一委员会本周讨论了有关裁军的二十项 议程,几十个国家的代表在发言时呼吁 缔结一项全面禁止核试验条约。

東地利駐联合国首席代表卡尔·菲 會 尔对美苏冰岛会晤的结果表示"失 望"。他说:"令人遗憾的是、今年国际新 平年即将结束、而美苏仍朱能达成裁诚 军备的协议"。他强调缔结一项全面禁止 核试验条约的必要性。他说,有一条途径 可以通向缔结这样一项条约,这就是 "当生和东阵单方面禁试变为苏美双方

孟加拉国大使贾斯蒂斯,西迪基达, 为,建立非核区是裁军方面非常重要的 措施,在拉美、非洲、中东、南亚、印 度洋、太平洋及其它地区建立非核区。 "将会提高全球范围内的安全感"。他野 全 "将会提高企业范围内的安全感"。他呼吁停止一切核试验,认为这样做意味着 向结束核扩散 "迈进了一大步"。 爱国代老帝夷西,伦顿代表欧洲共 "当 4 上一个 6 历 园 发言。 他强调指出,

核 阿尔及利亚天世 明 46 4 出,两个超级大国对促进国际和平与安 全以及达到核裁军的目标负有"特殊的 责任"。他强调说:"每一个国家都有权同 核裁军努力发生联系。因为一日发生核

核裁军努力发生联系、因为一旦发生核 战争、所有国家都面临被毁灭的威胁。" 尼目利亚代表奥卢一阿德尼吉指 出,冰岛会谈失败之后,军备竞赛正在 "进入一个不可逆转的、更加危险的阶。"

他呼吁两个超级大国认认真真地作出努力,以达成大幅 度裁减它们核武库的协议,

指出,制止军备竞赛是当前最根本的任务。他说,罗马尼亚 赞同把北欧和中欧以及世界其它地区变成非核地区,并希望 最终消除全部核武器

面的工作。他说, 在裁军方面, "多边努力不应该削弱。"



民東国民军在乘胜追歼越南侵略军。

罗马尼亚克服困难夺得农业好收成

齐奥塞斯库被授予"新农业革命英雄"称号和勋章

共和国总统齐奥塞斯库今天在这里指出, 罗马尼亚今年克服了自然造成的许多困难,整 "新农业革命英雄"称号是本月 个农业生产获得了好收成。他估计今年粮食产 尼亚国务委员会会议上决定设立的, 量将达二千八百万吨。

据罗通社报道,罗共中央政治执委会和国 勋章。

新华社布加勒斯特10月17日电 罗共总书 务委员会今天举行隆重仪式,授予齐奥塞斯库 以"新农业革命英雄"的崇高称号和勋章。

"新农业革命英雄"称号是本月14日罗马 称号的还将获得一枚装饰有麦穗和党徽的金星

正在巴基斯坦访问的英国议会代表团团长

强烈要求苏联从阿富汗全部撤军

堪

喀

布

尔

局

和

苏

军

压

迫

新华社伊斯兰堡10月18日 士兵留在阿富汗,苏联政府就 内全部撤出阿富汗,而不是在 正在巴基斯坦访问的英国 没有人道主义可言。 数年内。 代表团团长尼尔·思罗内 英国议会代表团坚决支持 思罗内说,巴基斯坦政府 议会代表团团长尼尔・思罗内 强烈要求苏联从阿富汗全部撤

思罗内昨天在拉合尔机场 对记者说,苏联军队占领阿富 汗只用了三、四个星期,因此, 苏军也应尽快从阿富汗撤出。

近来制造大量舆论, 声称安盟

在解决南部非洲问题上有发言

政府接受安盟的存在。 他指出,这些行动都是不

明智的。安哥拉的问题, 只

有在尊重安哥拉的主权和独 立、停止干涉其内政、停止威

胁其安全的情况下, 才能解

的立场,即苏联军队应在数月 助方面起了非常重要的作用。 新华社德里兰10日18日由 六千名夕阿宣汗

巴基斯坦在日内万全谈中所持 在向阿富汗难民提供救济和据

驻伊朗的一个阿富汗伊斯兰社会组织的一位 Ŧ 的家园参加了游 克拉克西总理说访华夙愿即将实现

新华社罗马10月17日申

"我访

(记者冯彬)意大利总理克拉

狂意大利大使狂攻时说, "找访 何中国的夙愿终于快实现了", "我此行将向中国表达我的深

元。 克拉克西说,他期待着就

驻育大利大使杜攻时说,

富品队。 汗 这位官员还 人 说,这六千名阿富汗人中,大多 逃 数是儿童和妇 克西今天下午在这里接见中国

到步。 伊 并没有屈服,在 滋夫队想册下 厨友情! 朗 逃离自己家乡,

干两个星期前到 当前重大国际问题,特别是美 苏首脑冰岛会晤后的国际形势

同中国领导人交换看法。 正股切期待克拉克西总理的访

他还说,他希望他这次对 中国的访问,对意中两国关系 的发展将是一个有力的推 克拉克西将于10月30日至 11月3日对我国进行正式访 杜攻大使说,中国领导人 问。

卡翁达总统会见宋平

新华社卢萨卡10月17日电 发展两国之间的友好合作关赞比亚总统卡翁达今晚在这里 系。

国

国

立健

医

心验表明

可

会见中国国务委员、国家计划 委员会主任宋平时, 热烈赞扬 中国在过去和现在对赞比亚的 援助。 卡翁达说, "在赞比亚人民

为独立和反对罗得西亚白人种 族主义政权进行的斗争中,中 国给予我们军事援助"。 自从赞 比亚获得独立后,中国又帮助 赞比亚建设了许多项目,其中 包括坦一赞铁路,对赞比亚的 经济发展作出了巨大贡献。 宋平向卡翁达总统转达了

中国领导人对他的问候。他说, "我们为两国之间友好合作的 历史感到自豪。"他希望进一步

巴拿马运河塌方 正常航运受影响

新华社巴拿马城10月17日

近日来,巴拿马连降暴雨, 巴拿马运河最窄的库莱布拉航 作。 次塌方,三十八万多立方米土

到十点五米以下

运河管理委员会立即对航 电 据巴拿马运河管理委员会 道进行了破波,至今已清除起 今天宣布,巴拿马运河发生塌 石三万八千多立方米。运河管 方,正常航运受到影响。 理委员会决定雇用美国和荷兰 理委员会决定雇用美国和荷兰的疏浚公司协助运河疏浚工

巴拿马运河管理委员会宣 布说,16日有二十七艘船只通 石填入运河,使这段航道变得 过运河,但是,载重量在六万更为狭窄,水深由十二米减少 五千吨以上的船只仍无法从运 河通过。

埃里希·昂纳克18日抵达平壤, 对朝鲜进 央总书记、民主德国国务委员会主席埃里希· 行为期四天的正式友好访问。 金日成主席以及朝鲜其他党政领导人前往

品纳克17日晚乘坐民主德国专机启程前往朝鲜 民主主义人民共和国、中华人民共和国和蒙古 机场迎接昂纳克。数十万平壤市民给予昂纳克 以隆重热烈的夹道欢迎。

加强了战斗力。

亚官员。

東雨

越 战 越

田纪云副总理离吉隆坡抵马尼拉访问

昂纳克启程访问朝中蒙三国

抵平壤时金主席到机场迎接

本报综合新华社消息:德国统一社会党中

人民共和国进行正式友好访问。

新华社吉隆坡10月18日电 访问。

新华社马尼拉10月18日电 中国副总理田纪云18日下午乘飞机抵达马尼拉,对菲律宾进 行正式访问。

到机场为田纪云送行的有

马来西亚初级产品部长林敬益

和副部长拉齐・谢赫等马来西

菲律定副首络兼外长藤尔 瓦多·劳雷尔到机场迎接。劳 雷尔说: "中国副总理的访问极 有意义,这将使中菲两国的关系更加紧密。" 到机场迎接田副总理一行

的还有菲律宾政府的其他高级

官员、东盟国家的外交使节和华侨代表。中国驻菲律宾大使 陈嵩禄也到机场迎接。

一句话快站

▲美国十二安私人组 六十亿美元新贷款。 ▲美国国防部人十17

日说,在对一百万男女玩 役军人进行检查后发现, 大约一千五百人出现易受 袭的危险,其中一半人出 现了这种疾病的早期症

▲苏联特使谢苗诺夫 16日在布鲁塞尔说,如果 美国不同意就太空武器达 成协议的话,苏联就搞-项廉价的、更好的"星球 大战"计划。 ▲伊朗炮艇17日击中

一艘在巴拿马注册的油 枪,油轮起火后,三十九 名船员弃船逃生, 另外十

代表团前往万象, 讨论两

社巴黎10月

近进行的临

烙床试验表 低明,中国的"云南沱茶"

人 使二十名血 体 脂含量很高

中的病人两个

云 17日电 据

上 月内血脂下脂 降了22%。 與尔赛 含 营养生理研 教授说:"这 种茶里含有 人们还不知道的、可溶

解于水的一些物质,在 调节阳固酸新陈代谢中 起了作用。"他说,"云南 沱茶"似乎拥有一种或 多种对脂类的新陈代谢 起作用的特殊成分

所涉及的一些古建

莫斯科市总建筑师撰文 呼吁限制首都人口和面积发展 新华社莫斯科10月17日电 是,没有限制城市人口的增长 占有。在市中心小环形线路以

莫斯科市总建筑师马克列维奇 呼吁,必须限制莫斯科城市人 口和面积的发展,以保持其历

这位建筑师在《草斯科新 闻》周刊上撰文指出, 莫斯科 市的数次总体建设规划没有一 和城市面积的扩大。

目前,这里集中了很多首 都不需的机关和企业。一些 科研机关的兴趣根本不在首 次能够贯彻始终。其主要原因 住房被各种各样的机关和组织

都,而是在远离莫斯科几千公 里的地方。他说,首都的住房分配也不合理,市中心的许多

3%。每天下班后,这里的生 活就象一潭死水,毫无生气

斯科城市的发展不能抛弃它独 特的历史和建筑特点,必须保 持它的总体格局和环形辐射结 构。在发展交通和地下公共设 施时,要考虑到具有历史意义 筑应当采取挪动的办法。

划看作谈判籍码的iV 品都 批评政府把尚无眉目的战 略防御系统视为至宝,却 使眼看即将到手的削减核

中的鸟"。近日来,里根在为共和党议员 竞选的频繁活动中,已把战略防御问题 作为中心议题,指责民主党议员是要"砍掉"这一计划,以迎合苏联的要求。

洲中程导弹和限制核武器试验问题上. 双方立场已很接近,将很快达成协议。舒尔茨昨天在全国新闻俱乐部的一次讲 和对战略防御计划上的症结已有了更清楚的了解","有助于进一步谈判"。 美国想就单个的裁军问题达成单项

协议。然而,苏联明确表示,它已作了一系列重大让步,必须把它的裁军一揽 子建议作为一个整体来解决,拒绝单独

现在,双方都表示,各自的建议都

M M m

问题上取得重大进 展,还是有很大困



苏 7此同时,两艘护卫舰和驱逐舰将在中地中海的海军和空军力量将作为『敌军』或『友军』土耳其和希腊的四艘军舰参加演习外,北约上进行的。演习的内容包括海战的各个方面。 民 航 机

海海军司令切萨 地中海和西地中海友军』参加演习。陈美国、意方面。除美国、意 约 应 急 舰 队 在 地 # 海 油

²行时进行的,# 附部说, 这次发

进行这种试验还是第 기

射了 枚新型的: 美国海军的 架

空 对 空 导 空对

程

发

射

和司法部长原国务型古泽尔和马哈穆特 四名部长被四名部长被四名 长被调



罗马尼亚驻联合国首席代表特奥多尔・马里内斯库强调

这位大使说,罗马尼亚反对把外层空间军事化。他说,

层空间应该只用于和平目的。"他也强调裁军与发展之间的联系、呼吁召开关于裁军与发展关系的国际会议。 阿根廷代表马里奥·坎波拉敦促联合国加强裁军领域方

安哥拉总统多斯桑托斯

指责美国和某些国际势力干涉内政

(记者赵晓钟)安哥拉总统多

新华社罗安达10月17日电 安哥拉内政。 - 宏赵晓钟)安哥拉总统多 多斯桑托斯说,美国今年 斯桑托斯17日在对首都罗安达 年初以来向争取安哥拉彻底独 权。这些行动旨在迫使安哥拉 秦巴区的一些负责人讲话时, 立全国联盟(安盟)提供了军 指责美国和某些国际势力干涉 事和财政援助。某些国际势力



10月16日、巴勒斯坦游击队在黎巴嫩南部用防空导弹

机。两名机上人员一名被击毙,一名跳伞后被俘。 图为被击落的以色列飞机贱骸。传真照片(新华社发)

"十分失望"到"新的起点"

——冰岛会晤后美国的"宣传运动"

本报记者 张允文

"冰岛会晤"之后,美国正在做的 后第二天,新闻报道充斥了"失败"、是两件事,一是重新估量形势,开展一 "破裂"、"失望"等字眼,当时舒尔 场争取舆论的宣传运动;二是争取在日 内互接军会议上获取在雷克雅未克眼看 的印象是,由于里果坚持"星球大战" 就要获取但却未能获得的东西。

会晤结束第二天,里根总统向全 国发表了电视广播演说,表示绝不能 "战略防御"计划作交易,也不能拿

美国的"自由与未来"和对方谈判。 里根的主要高级顾问们也纷纷出 动,争取舆论,忙得不可开交。近两三天 来,里根总统在冰岛会晤期间的主要助 手舒尔茨的日程安排就足以说明这场宣 传运动的紧张程度: 10月13日, 他会见 国会领导人,介绍会晤情况;10月14日 早晨,他出现于哥伦比亚电视台的早晨 新闻节目,中午同《华盛顿邮报》的编 辑共进午餐,下午在国务院举行记者招 待会,会后接受美国电视台和有线电视 台的采访;次日行色匆匆地赶到纽约同 《纽约时报》的编辑会晤。讲的都是同 个题目:冰岛会晤的经过

据报道,所有的新闻机构都得到高 级政府官员主动提供采访的机会。而且 可以指名道姓地引用他们的话。据说,这是里根总统从冰岛回来后作出的决 他要求所有参与这次会晤活动的高

后新闻界最初的报道"不悦"。冰岛会晤

计划,导致会晤的失败。现在,他们竭 力以乐观的语调,强调会晤的积极方面,称它为历史上的"分水岭",取得了"重大进展"。之所以未达成协议,仅仅是因为苏联要"扼杀战略防御计划"。

第二个原因是,苏联已开展了一场 规模颇大的宣传攻势。10月14日,苏联 领导人戈尔巴乔夫向全国发表了电视广播讲话,中心意思是苏联已作出重大让步,而美国则是"空手而来",不愿在战 略防御计划上作出让步,以致错过了-

个"历史性的机会"。 在这场宣传战中,争取西欧国家的

同情已成为双方的重要目标。 第三个原因是,这次仓促举行首脑 会晤的结果,在舆论界、政界,尤其是 裁军专家们中间,引起了批评和争论。 一些评论家对两国领导人在如此短促的 时间内想完成如此艰巨的事情感到不 解。前国防部长布朗也批评政府想在 "十一个小时内决定美苏两国新的战略 关系"的做法。人们认为,这样一次非正 式的短促会晤转入一场"极其复杂的导 级官员据志·伯人家说明情况。 數學字說效 是失策,看的裁军专家把这 與论认为,利起这场"宣传风暴" 种从削减战略核武器 30%,一下子发展 的原因主要有三:一是政府对会晤结束 到全部销毁核武器的建议和反建议过程 比作"纸牌游戏"。许多把"星球大战"计

武器协议从手中滑掉。参议员纳恩则称之为"宁可 要树丛中的鸟,而放掉手

在开展这场宣传运动的同时,里根 政府的高级官员们一再表示要以冰岛会 晤为"新的起点",在日内瓦裁军谈判桌 上达成协议。白宫高级官员认为,在欧 话中说,两个超级大国"对各自的观点

解冲山积导弹问题

在桌面上,冰岛会晤中已有了很大进展, 要继续"接触、讨论"。但是,人们在抱着希望的同时也担心,如果在"一揽子" 问题和反弹道导弹条约的解释问题上双 方达不成妥协,那

限, ~ 难的。 (本报华盛顿

在鲁迅先生逝世五十周年前 我们在巴黎访问了法国著名汉 积极主持鲁迅作品研究 译和出版工作的巴黎第八大学教授 米歐尔・鲁阿夫人

走进她的书房,最醒目的是两 排倚墙而立的顶天书架,正面排满 中国的古典名著、当代作品和其它 书刊。迎窗的墙壁上挂着鲁迅半身 画像,两侧是印制的先生的手书联 句:横眉冷对手夫指 俯首甘为孺 子牛。不同年代出版的三套《鲁迅 全集》,分格放在靠近写字台的部 位,伸手可得。写字台上摊着《鲁 迅传》的校稿。《伪自由书》、《二心 集》和《呐喊》的译稿都整齐地摆 放在大厅的右侧, 这些译稿正等待

等女子师范学校,在中学教授法文、 拉丁文和希腊文长达十六年。后从 师于著名汉学家埃蒂昂布尔,以《受 西方影响的中国诗人》的论文获博 士学位,从此致力研究中国文学。 六十年代末,她翻译郭沫若的

诗作,曾向郭老投书求教。1971年 她应邀初访北京,会见时,郭老对她 说,不要翻译他个人的东西,最重 要的是研究和翻译鲁迅的作品;不 认识鲁迅,就不可能认识现代中国 的演变。鲁阿夫人当时流露出畏难情绪。郭老鼓励她"先做起来"…… 回国后,她在继续介绍中国当代其 他作家的同时,逐渐移身到鲁迅著 作上,终于跟鲁迅研究结下了不解 >缘.

鲁阿夫人回忆说, 法国是翻 译鲁讯作品最早的欧洲国家さ 1926年, 侨居法国的创造社成员敬 隐渔翻译了《阿Q正传》, 罗曼·罗 兰亲自写信推荐给《欧洲》杂志发表。这是法国最早出版的鲁迅作品。 但后来介绍工作却陷于停顿。新中 国成立后,随着中国外文出版社的译本传入,鲁迅研究才重趋活跃。 不过依然限于小说。翻译和出版鲁 迅杂文是后来的事。鲁迅, 当时在 法国还远未被认识

鲁阿夫人分析了在西方介绍鲁 迅的艰巨性。首先,西方汉学界长时间内偏重古典,轻视当代,甚至 不承认中国当代文学的存在,说中 国文学到1911年即结束。关于鲁讯, 则有人认为,从他停止小说创作而 专写杂文时起,其作品就不再是文 学了。他们的逻辑是:文学一旦带上 政治育志的烙印, 就不成其为文学 介绍他的杂文甚至被视为一种 治行动"。其次,中文难译,鲁迅著作尤甚。一般译者望而却步,这就 一般译者望而却步,这就 影响了鲁迅著作的传播。

为了帮助人们认识鲁迅,鲁阿 夫人进行了多方面的努力。她参加 各种讨论会,介绍鲁迅的作品和思 想。她为法国大百科全书撰写了包 括鲁讯在内的有关中国的好些条 目。她还据《阿Q正传》创作了同 名剧本。当然,她的大量工作还是 翻译出版鲁迅的作品。1973年,她跟 瓦莱特—埃梅里及中国朋友合作, 出版了法国第一部鲁迅杂文集《这 À 道 江

符浩

中日友好二十一世纪委员会,第一次会议曾于日 本关山胜地箱根召开。时逢中秋佳节,曾吟关山月一 首。去岁,第二次会议在大连市举行,正值重阳前后, 又作辽海行一首。第三次会议,则聚于东京附近之为 矶町,再为诗一首。题曰江户道。江户乃东京之旧称

> 关山曾赏月, 辽海看新晴。 此来江户道, 兴发大矶町。 海国多佳境, 良朋会五城。 一曲千峰唱, 重温万古情。 红云岭树动, 白露阶花盈。 野旷虫吟近,空长月色明 莫说前路远, 众志必成城 正是时光好, 把酒醉秋声。

一九八六年九月二十五日干大矶町

首和投枪》于1977年问世。近年,鲁阿夫人和围绕她形成的鲁 迅小组开始系统翻译鲁迅的《朝花夕拾》、《坟》、《野草》和《华盖 集》等书,并已陆续出版,《花边文学》即将出版,《而已集》、《三 闲集》和前面提到的《呐喊》等书正在审定中。她的鲁迅小组 和上海复旦大学鲁迅小组签订了合作协议,拟用十年时间出齐 法文《鲁迅全集》。鲁阿夫人等不遗余力的工作, 使法国的鲁 迅研究走在西欧的前头, 开辟了法国鲁迅研究的新阶段。鲁阿 夫人说: "我更喜爱他的杂文,这是了不起的作品。

多年来, 鲁阿夫人等为介绍鲁迅, 几乎是义务工作的。几年前, 法国外交部已开始资助他们。几部杂文集的出版还得到了联合国教科文组织的资助。巴黎第八大学始终支持她的工作, 样的战士》。她本人编选翻译的《匕 最近又为她安排了半年研究假期。

> 叠叠的译稿,我们禁不住赞叹:多 么浩大的工程啊! 她则说, 这是 项集体的事业,而且是法中合作的 集体事业。她一再感激中国朋友的 帮助,"他们对我是有求必应的"

采访结束前,米歇尔·鲁阿教 授深情地说,希望有生之年能为法 国的鲁迅研究奠定一个坚实的基 础,以推动后来者。因为,"作的价值是超越国界和时代的"



松林尽

当他主人对我们不远万里而来探访全为愿 动和骄傲、抗情地带我们上多观肖洛霍夫出生 并度过童年的故居。汽车在顿河岸边黑色沃土 中间的公路上疾驶着,不断映人眼中的是佳阳 级横、 碧绿如的越冬小安和燕麦,间或出现 一些大标语。"肖洛霍夫人们,努力完成秋收 计划!""肖洛霍夫人们,用双手建设我们的家乡!"使人突出地感到这一地区的人民是多么为是肖洛霍夫的同乡而自豪。主人们介绍说, 极大毁坏,几乎荡然无存。五十年代,经肖洛 霍夫本人、他的亲属及父辈村民们的回忆,这



从罗斯托夫市乘小飞机"雅克40"沿顿河 时代* "战争年代" "具有世界水平的创作 向东北飞行四十五分钟,便到了苏联已故著名 作家肖洛霍夫的故乡维奥申斯卡娅。 和"作家的足迹"四个部分。专有一个部分展 出肖洛霍夫著作和据他的小说拍摄的电影场 当地主人对我们不远万里前来探访至为感 面,书籍插图,作家塑造的人物的肖像等等。

傍晚,冒着淅淅沥沥的秋雨,我们到肖氏 墓前献了花。墓地朴实无华,却优雅安谧, 块刻着纪念文字的不规则巨石下面,安息着那颗珍爱顿河土地和它的人民的灵魂。肖氏的半 身豐像,却是置放在顿河岸边。作家似乎仍在 以深邃、挚爱的目光, 注视着缓缓东去的静静 的顿河.

当天晚上,和肖洛霍夫的夫人玛丽雅·彼 德罗芙娜的会见是激动人心的。她八十四岁,已 有些听力不聪,长期闭门谢客。但在欢迎远道 而来的中国客人时,仍神采奕奕,眼中还闪动 着泪花。她朗朗地谈起肖洛霍夫生前对中国的 响往,谈起十月革命时曾在顿河流域为苏维埃 政权战斗过的中国人。当我们把新版中文《静静的顿河》和《新垦地》送给老人时,她激动地 "谢谢,在有十亿人的中国传播他的作品, 使我感到极大的欣慰。""他描写的时代已经过 去了,让我们推护和平,缔结友谊、建设阿辽沙 生前响往的新生活。"

次晨,我们要离开这富庶、纯朴、具有浓 邓的顿河哥萨克气息的土地了。登机前,肖氏 的孙子萨沙气喘吁吁地赶了来,把一束旱花 (又名"不死花")献给我们。紫色的小花并 K妩媚,灰色的叶子并不娇翠,视感触感都如 塑料花或绢花一样,但萨沙说: "爷爷生前最爱 这花,说它象征着我们不畏艰难、备受摧残而 命力极强的哥萨克民族。他逝世时,墓上堆 满了这种花。

这是再好没有的礼物和情谊了。这不是-切顽强而热爱土地的民族所共有的品质吗?

摇滚乐 我见我闻



不知怎么的,我 很厌恶摇滚乐。

可"霉家路窄" 我在《洛杉矶时报》实

习时,就偏偏碰上全 美摇滚乐大歌星布鲁斯·斯普林斯廷来 へ mm ss 小へ m 生 m 音 m ・ m 音 林 斯 生 来 洛 市 献 艺 。 朋 友 珍 妮 又 偏 偏 邀 我 一 同 去 " 发 发 疯" 。

为此,朋友中嫉妒者有之,说我 "傻福"不浅,他们是道地的美国人, 倒无此幸运;规功者有之,要我最好带 副耳塞之类的东西去,抵挡一下振聋发 聩的刺激;还有人煞有介事地警告我, 那玩艺儿闹得死人,但愿"明天能再见 到您";当然也不乏鼓励者。

去领教一回。于是,我壮起胆子。 音乐会在第二十三届奥运会会址纪 念体育场举行。还老远,就肩摩毂击, 你顶我,我挤你,堵得水泄不通了。我 们只好安步当车。到门前,警察、穿黄 制服维持秩序的治安人员,盼票心切的 吊票人,开口要上百美元一张票的"倒爷",各色人等,热闹非凡。

好容易才挤到距舞台约三百米左右 的座位上。舞台两侧,大喇叭黑乎乎地 政治就在我的歌中。我的基本政治观点

叠起,几层楼高,好似两堵高墙,八万 线下呻吟。岂有此理?!

三千余观众把所有看台塞得满满当当。 时间到,乐声起。顿时,嘶哑的叫唱劈头盖脸而来,如雷贯耳,仿佛就在 耳边摇呵滚一般, 震得耳鼓膜直颤! 咚! 咚! 咚! 节奏戚极强的沉闷演奏, 宛加 一阵阵鼓锤擂胸,直敲打得你前胸快贴 上了后背,憋得喘不过气来!

台上, 布鲁斯声嘶力竭, 载歌载舞, 扭得前仰后合。台下,几万歌迷几乎全场站立,手舞足蹈,摇得东倒西歪,全场 都摇起来,滚起来了,一旁的珍妮跳得 直冒汗,边脱外套,边冲着我吼: "起来 跳呀!"

. 我适应片刻后,更注意那吼唱出来 的词儿。谈情说爱的"胡椒面"固然不 少,但内容已远不止浪漫蒂克的摇滚。 《生于美国》叙述了一个士兵从越南战场 回国后所遭的冷遇,倾诉了弃子绝望的 精神苦闷;《约翰尼99》和《我的家乡》唱 出了美国梦的破灭; 辛辣强烈的《河流》 血起了听众对匹斯堡、洛杉矶失业钢铁 "对于政治,我了解不多。我想,我的 阵阵歇斯底里的咆

业余创作已有十二年了。你看,他这会儿正在建道工埃里克在自己花园里建造的各种住宅模型。噢,多么奇妙的童话世界!其实,这是民牛噢,多么奇妙的童话世界!其实,这是民牛

他从事这种

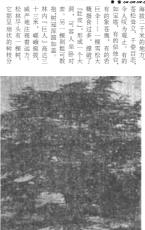
哮,如暴雨倾盆,宜泄着 为世界上最富国之· 章还有三千万人在贫困

片片婉转低回的夹唱夹叙, 似泛起 的阵阵涟漪, 勾起听众的如焚忧心-国民经济逐渐走向"军事经济",许多上等职业干的却是制造干戈的勾当。而民 众亟需的是学校和住宅。实在荒唐! 高亢激越的独唱时而变成了循循善

诱的领唱,布鲁斯在向听众呼吁— 僭解橐吧、捐赠给他所咨肋的"食品银 行",去帮助鳏寡孤独,赈济贫穷。歌声 从台上"滚"到台下,激起众口合鸣。

时针指向十时半, 台上灯闭, 霎时, 全场雅静。俄尔,数万听众举起双手,在嘴前围成喇叭状: "布鲁斯——,? , "观众显然雅兴未减。片刻之 他们象是事先约定了似的, 纷纷掏 出打火机。"咔嚓", 一时间,全场星星 点点,佛仿在恳求:请亮起灯火,"再来 一个"!

. 曲难终,人不尽。我先告辞了如 痴如狂的听众。归途上,两耳嗡嗡,余音不绝。对这翻滚扑腾的噪音,我仍旧不敢恭维。不过,这"Rock'n'Roll"不 为我的好恶所左右,依然摇着、滚着。



裸雪松大

经过卫国战争时期德军的两次攻占,故居遭到

座小庄户才逐渐恢复了原貌(见上图)。这种哥萨克式的典型茅屋,我们在电影里、书籍插图上以及小说描写中看到多次;寝室、客室和起

坐间要上五级木制合阶,半地下室另有入口,通 向厨房暖屋, 连着炊杜的一面是供老人孩子度 过寒夜的暖炕。《静静的顿河》中, 格利高里 始终不能赢得爱情的妻子娜达莉娅终日操劳使

用的锅灶、春麦的石臼;阿克西妮娅担水的弓式扁担和水桶;喝汤用的木盆木勺、笨重的木制 梳羊毛机……都按原样各据其位。在这个地主兼商人的家里,还摆设着当年令哥萨克们目瞪

院子里的建筑也在按当年原样恢复:手摇 辘辘水井、马厩、粮仓……目前正在修复的是 肖洛霍夫的父亲当年至为珍爱的浴室。

学改建的。两层楼的建筑里,布满了肖洛霍夫 生前的实物和照片。博物馆分成"童年、少年

肖洛霍夫博物馆原来是肖氏就读的一所中

留声机和一台德国制手摇缝纫机。

一台伸着粗大弯曲的铜喉的

国王所罗!」就是用雪松木在耶路撒冷 能上所罗!」就是用雪松木在耶路撒冷 ,建造館只和陵墓。雪松油,则是制 作木乃伊时必不可少的原料。古以色列 作木乃伊时必不可少的原料。古以色列 等处。 等独立后,整型一颗的多征。一九四三 中独立后,整巴獭一次将雪灰作为国族 乐志。在蒙巴獭一、以雪瓜合名的商店和租 原签鲤、细密、是新一级一次一级店和租 便等处,细密、是新一级一级市和租 使等处,细密、是新一级一级市和租 使等处,细密、是新一级一级市和租 使等处,相密、是有一届中国。大村 其中

造福

「腰围」込十五米、远远望去、酷似一 男子。据说、秦巴敏政府就是参照这棵 男子。据说、秦巴敏政府就是参照这棵 男子。据说、秦巴敏政府就是参照这棵 在布什里雪松林中,就有十二棵十年古 在作什,雪松级长寿命为一十五百年。 「握估计,雪松级长寿命为一十五百年。 「在作出雪松林中,就有十二棵十年古 都整澈,是黎巴敏历史的最好见证。 「增的是,由于连年的内战、黎巴 "新雪松无人管理,加之环境污染、生态 可惜的是,加力还环境污染、生态 可惜的是,加力还环境污染、生态 可能的是,由于连年的内战、黎巴 就要,近年来雪松衰亡的情况比较严 武变,近年来雪松衰亡的情况比较严

迩的雪松。 树,便扑人人们的眼帘

援宝塔 达十 顶层

SOLARTRON Schlumberger 黎 巴 嫩 的 象 征

霊

松

数学各个领域。

天津市电子仪器厂与英国输力强 (SOLARTRON)仪器公司合作生产

天体市电子仪器厂从英国输力强公司引进全套调试、校准 建筑物及结构抗振研究。

电机振动分析及旋转机械放降诊断 交流系统、博服系统及被压系统动态特性测试及研究。

自物控制系统及部件、元件的动态分析及现场测试。

桥梁堤坝振动分析及故障诊断。

11、橡胶等碳强材料或强特性研究。

主要技术指标及特点

·果用 88B09 及 8801 微处理机。具有圆化程序(EPROM) 32 K字节、数错存储(RAM)16 K字节。全智能化、自动 测量.

辦本范围宽、濟量精度高、分辨丰强。 陳丰茂西: 10pHz-63.535KHz

分辨率: 幅度100 V

剧量损废。辅值: =0.1%

相位: = 0.1

采用软面板触擦键。设置方便、除是示测量结果外、亦能 字符显示,可绘出仪器设置参数及运行状态。

1250频率响应分析仪

可由使用者编辑 9 个智能程序, 并将测量结果作为文件存 到专门存贮区: 最多可存450个数据, 斯电后所存数据。 仪器的设置及所编程序可保存1000小时以上,再开机后可 目助恢复。

双通道, 可完成通道1、通道2、通道2 通道1及通道1通 道 2 等四种图量方式。

用户可任金法程。目可进行1-16次进转自动均额、作港

具有自诊断功能,通过自诊断可指示出失效插件板名称。

提供A+jB、R及相角+、LOGR及相角+三种显示方式。 具有TEEE-488 (GPIB) 適用接口及RS432 (与RS232 兼容) 邓行接口。可组成自动测试系统。

可直接控制X一Y数字绘图仪及X一Y模拟绘图仪绘制波特图 及乃奎斯特图。

· 附件齐全(选购件) 1.1096数据管理系统

2.1250 144 处同步器。

3.1250 2A 调制/解调器。 1.1250 3AX-Y模拟绘图仪绘口。

电 语: 33,3019 欢迎备界订购、选用。备有详细资料来函即家。 厂 址; 天津市和平区吴家窑大街二号路50号 电 模: 0892



及檢驗设备《包括7760S印制板操件自助側试系统》4250频率 响应分析仅具有英間输力强仅器公司产品质量及性能认定书。

我厂可提供良好的技术服务及技术咨询。负责技术培训。

1250频率响应分析仅广泛应用于科研、国防、工业生产及

飞机设计及动态测试《编纵系统、陀螺、主起降调、追 本陀螺》。

机械结构的模动分析、概态参数及摄型识别。

4。 电化学研究 (精性及防禁、各种高效电性研究)。

物认该产品具有输力强仅提公司的费量标准。

电子设备设计及测试。

仪器保修期为18个月、保修期过后亦承担修理义务。





在新疆塔克拉玛干大沙漠北端的塔里木河 畔,有一片绿地正在兴旺起来,她有一个美丽的名字:阿拉尔(维吾尔语意为绿色的小岛)。

1958年,新疆生产建设兵团农一师的英雄 们揭开了向阿拉尔进军的战幕,经过近三十年 的辛勤劳动,在这里建成十个大型农场,每年 生产近一亿公斤粮食和三十万担优质棉花。新城镇、新居民点似漫天星斗,散落在瀚海之中, 其中有塔里木农星大学、长绒棉育种中心、电视台、医院和剧场,还有食品厂、农机厂、塑料厂、皮革厂等。我国最大的胡杨林保护区也在这里。来自祖国四面八方的青年也在这里成

丁言鸣文 胡晓泉 蒋克定 陈 志摄影

々 次一师农科所副研究员杨亚东,进疆 工作已有三十二年。他写的论文《几个棉花雄性 不育系的遗传分析》,受到国内外专家的好评。 近来他和助手一起培育长绒棉新品种又取得可 喜成绩。

◆ 上海青年靳连生(右),进疆二十余年来曾十多次受到师和团的奖励。去年,他担 任十团十四连政治指导员以后, 使一个全团出 名的后进连队一跃成为先进连队。



建成的塔里木河大桥,全长建成的塔里木河大桥,全长

自行设计和





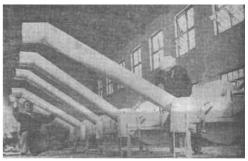


十团一中业余体校为国家和新疆输送了三十多名运动员。





塔门农机厂生产的2BMG系列地膜机在全国评比中获第



◆ 阿拉尔农机厂生产的青饲料切碎机和小四轮拖拉机等产品质优价

欢迎您订阅 开 拓 者 (月刊)

《开拓音》是以广大干配、特别是从李型更配价工作的干部,并监要对象、并准据有年级的情愿的综合性效应。主要外别改革与开始中开系的作业是是他和企业是是,依然用个文明等设计中的新问题。传播政治、理论、计年、文化等方面的作品、代格为在《大明传》、文明传、文明传、"传传"、安宗与思考、光势与政策、"商品"等,一定"公元",一次"行"、安宗与思考、光势与政策、"有当"等,一次"大家与自己",将为各种创发等。14年一个出版,广州市部局发生的"新华石"等,在"大学",在"新华石"等。14年一个出版,广州市部局发行,省两定价。45元、全国产业都是均可订阅。

中国机电设备公司华东一级站

启 惠

我给仗妻科、电工科、她承科于九月十八日周遭受火灾。 对外左丁的精育合同一时不及清理。为此、要求有实用户协 华丽丁董朱璇打的合团复印一份,于十月三十日前前过我给 便及异准备腹行政员。任例,我站不处违约责任。请个汉解

本站施时营业地址,上海市南苏州路 195 号 (四川路桥南首东麓) 电话: 255100转拨各科 电报: 1999 电传: 33613 MEGISCN

城乡建设环境保护部主办

建装器 被郑星祖 杂志

(域多論设)森底(月刊)

书海茫茫凝无路 书讯篇篇可问津

欢迎订阅 書讯報

《书孫撰》自1866年3月於起与李維出版社聚合論印 "各 納新名" 考歷《日开范医》,通名月最后一周约周一出版《李 東1887年編纂地因开西版》随本相應送《定价不变》 第一8年出版四万余時,如山原海,泛祥波》之样第一 《本书记版四万余時,如山原海,泛祥波》之样第一 《本书记版四万余時,如山原海,泛祥波》之样的 传之力。 《节讯报》引导天中。辅导联中,加引可中。已分别赵一 传之力。 《节讯报》每逢属一出版。每份定价四分,月定价一角八 分。全国各地邮局均可订阅。报刊代号3-18。 地址: 上海市广东路306号 电话: 233679

中国机电设备公司华北汽车贸易中心

迁址启事

我中心于一九八六年十月二十日迁至北京市西城区 月坛南衡甲3号曹业。本中心供应各种进口及四产汽车。 欢迎各界前来选购。

联系电话。8012392、8012141 电报挂号: 5249

瞭望台港社会的文学官口 联系海峡两岸的文化纽带

台港文学选刊

總案。《台灣文學德刊》由《台灣文學德刊》稱攝鄭編輯,傳達 双月十日出版。由福建省部局总发行,每期定价八角,代号 34-38。楊曆當別學是记譯。10-6号。一九八七年改訂工作已 开始,请绘陶鹽經準电局(初)訂阅。



为进一步满足海内外消费者的需求, 更好地为国民经济各部门服务, 中国钟表协会将于1986年11月17日至1986年11月26日,在北京民族文化宫举办我国第一次 —

钟表博览会

展出款式新颖、各具特色的钟表、定时器及各类计时器。 精品荟萃、琳琅满目,以展为主、兼有销售,广泛听取意见。 敬请各界人士光临,参观赐教!